

CD Radio Cassette-Corder

Gebruiksaanwijzing

NL

Manual de instruções

PT

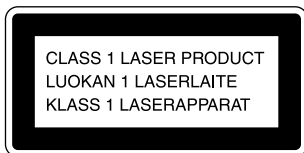
CFD-S40CP

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

Ter kennisgeving



Deze compact disc speler is geklassificeerd als een LASER KLASSE 1 produkt.

Een label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich onderaan op het toestel.

WAARSCHUWING

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Inhoud

Basisbediening

Een audio CD of MP3-bestanden afspelen	4
Luisteren naar de radio	8
Afspelen van cassettes	10
Opnemen op cassette	12

De compact disc speler

Gebruik van het uitleesvenster	14
Een bepaald punt in een track zoeken	15
Het begin van tracks overlopen (Intro Scan)	16
Herhalen van tracks (Herhaald afspelen)	16
Tracks afspelen in willekeurige volgorde (Willekeurig afspelen)	17
Uw eigen programma samenstellen (Geprogrammeerd afspelen)	18

De radio

Vastleggen van zenders in het geheugen	19
Afstemmen op vastgelegde zenders	20

Akoestiekregeling

De akoestiekregeling selecteren (Sound Mode/MEGA BASS)	21
---	----

De timer

Gaan slapen met muziek	22
------------------------------	----

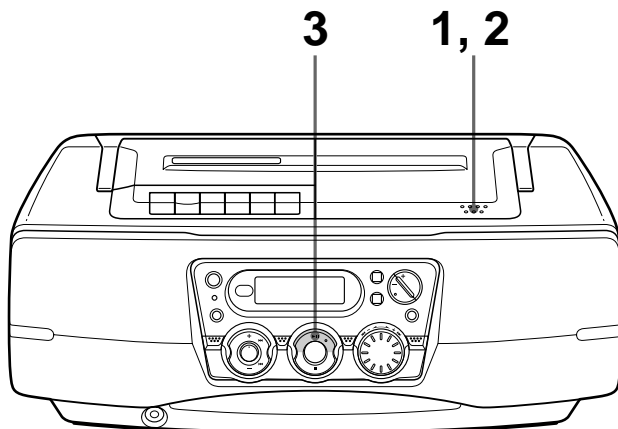
Opstelling

Spanningsbronnen kiezen	23
-------------------------------	----

Verdere informatie

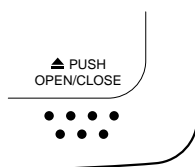
Voorzorgsmaatregelen	25
Verhelpen van storingen	26
Onderhoud	28
Technische gegevens	29
Betreffende "MP3"	30
Index	31

Een audio CD of MP3-bestanden afspelen

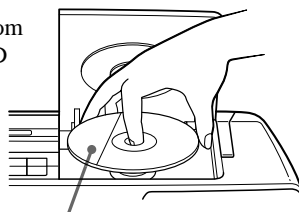


Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1

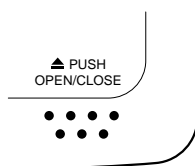


Druk op ▲ PUSH OPEN/CLOSE om de CD-lade te openen en leg de CD erin.

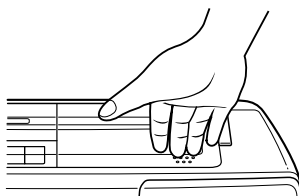


Met de labelkant naar boven

2



Sluit de CD-houder.



3

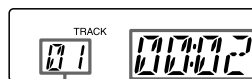


Druk op ►► (►) op de afstandsbediening).

Het deck wordt aangeschakeld (directe aanschakeling) en alle tracks worden eenmaal afgespeeld.

Zie pagina 6 om een disc met MP3-bestanden af te spelen.

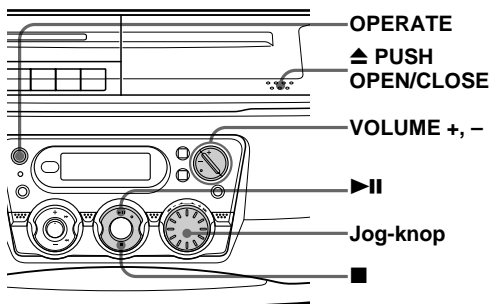
Uitleesvenster



Track-nummer

Speelduur

Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



Tip

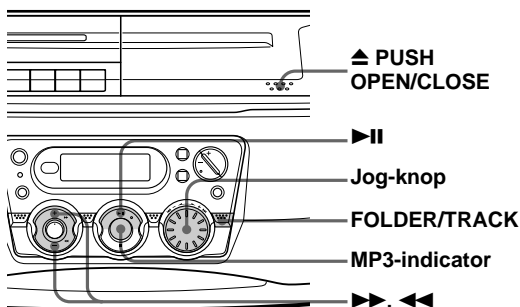
De weergave begint vanaf de track weer u ze voor het laatst hebt gestopt (Resume Play). In de stopstand verschijnt het nummer van de track die moet worden afgespeeld.

Druk op ■ in de stopstand om Resume Play te annuleren en de weergave te starten vanaf het begin van de eerste track.

Om	Druk op
het volume te regelen	VOLUME +, - (VOL +, - op de afstandsbediening)
het afspelen te stoppen	Druk op ■.
het afspelen tijdelijk te onderbreken	Druk op ▶ (op de afstandsbediening) Opnieuw indrukken om het afspelen te hervatten.
naar de volgende track te gaan	Draai de jog-knop rechtsom. (druk op ▶ op de afstandsbediening).
naar de vorige track te gaan	Draai de jog-knop linksom. (Druk op ◀◀ op de afstandsbediening).
de compact disc uit te nemen*	Druk op ▲ PUSH OPEN/CLOSE.
de speler aan/af te zetten	Druk op OPERATE.

* Wanneer u de CD-houder opent, begint de weergave automatisch vanaf het begin van de eerste track.

Een disc met MP3 bestanden afspelen



Opmerking

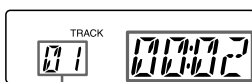
Alvorens een bestand af te spelen, leest deze speler alle bestands- en mapinformatie op de disc. Afhankelijk van de bestandsstructuur kan dit meer dan een minuut in beslag nemen.

Ondertussen verschijnt “TOC READING” op het display.

Tip

U kunt de toetsen die op pagina 5 vermeld staan net als bij het afspelen van een audio CD gebruiken voor bijkomende handelingen.


- 1 Druk **▲ PUSH OPEN/CLOSE** omlaag om de CD-houder te openen en plaats de CD op de houder (zie pagina 4).
- 2 Sluit het deksel van CD-houder.
- 3 Druk op **▶||** (▶ op de afstandsbediening). De speler schakelt aan en speelt alle bestanden op een disc (TRACK mode). Bij een disc met MP3-bestanden licht de MP3-indicator op.

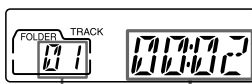


Track-nummer

De speelduur verschijnt na de bestandsnaam

Een bepaald bestand afspelen (FOLDER mode)

Druk in de stopstand op FOLDER/TRACK om “” op het display te laten verschijnen, draai aan de jog-knop om de map te kiezen die u wilt afspelen en druk vervolgens op **▶||**.



Mapnummer

De speelduur verschijnt na de mapnaam

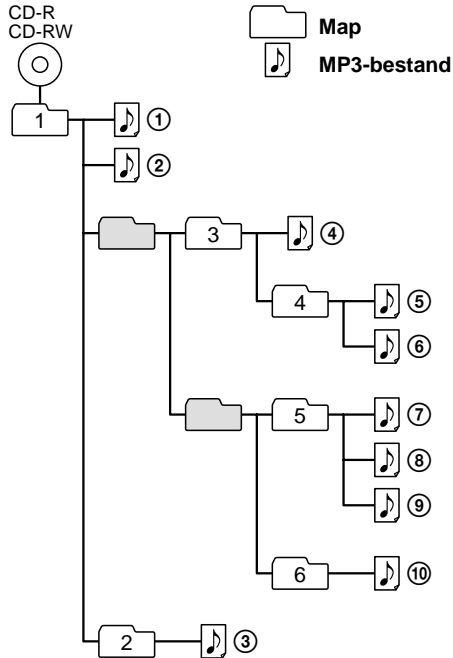
Naar de volgende/vorige track in de gekozen map gaan

In de weergavestand Draai aan de jog knop.
(Druk op **▶▶** of **◀◀** op de afstandsbediening).

In de stopstand Druk op **▶▶** of **◀◀**.
(Druk op TUNE + of - op de afstandsbediening).

Voorbeeld van mapstructuur en afspeelvolgorde

De afspeelvolgorde van mappen en bestanden is als volgt:

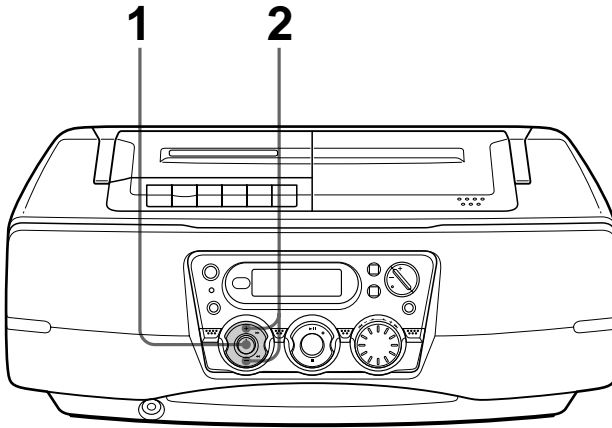


Opmerkingen

- Een map die geen MP3-bestand bevat, wordt overgeslagen.
- Maximum aantal mappen: 255
Maximum aantal bestanden: 255
- Map- en bestandsnamen kunnen uit maximum 8 tekens bestaan.
- De tekens A - Z, 0 - 9 en _ kunnen op deze speler worden weergegeven. Andere tekens verschijnen als "-".
- De bestandsnaam komt niet overeen met de ID tag.

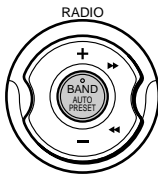
TRACK mode	Alle MP3-bestanden afspelen van ①, ②, ③...⑨, ⑩
FOLDER mode	Alle MP3-bestanden in een bepaalde map afspelen. (Voorbeeld: wanneer u map 3 kiest, wordt bestand ④ afgespeeld; wanneer u map 4 kiest, wordt bestand ⑤ en ⑥ afgespeeld.)

Luisteren naar de radio



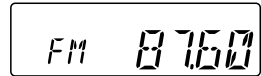
Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1

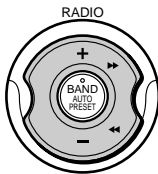


Druk op **BAND•AUTO PRESET** tot de gewenste frequentieband in het uitleesvenster verschijnt (directe aanschakeling).

Uitleesvenster



2

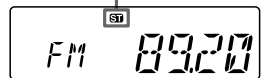


Houd + of – (TUNE + of – op de afstandsbediening) ingedrukt tot de frequentie-aanduiding in het uitleesvenster begint te veranderen.

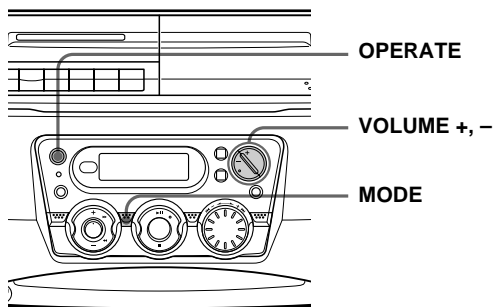
De speler overloopt automatisch de radiofrequenties en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.

Als u niet kunt afstemmen op een zender, druk dan herhaaldelijk op de toets en verander de frequentie stapsgewijs.

Duidt op ontvangst in FM stereo



Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



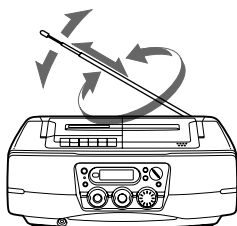
Om	Druk op
het volume te regelen	VOLUME +, - (VOL +, - op de afstandsbediening)
de radio aan/af te zetten	OPERATE

Tips

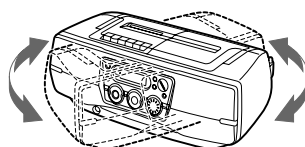
- Druk bij FM-ontvangst met veel ruis op MODE tot "Mono" verschijnt in het uitleesvenster. De weergave zal dan in mono zijn.
- Zie pagina 23 om de MG-afsteminterval (af fabriek ingesteld op 9 kHz) te wijzigen.

Om de radio-ontvangst te verbeteren

Richt de antenne opnieuw voor een betere FM-ontvangst.
Richt de speler zelf voor MG (MW)/LG (LW).

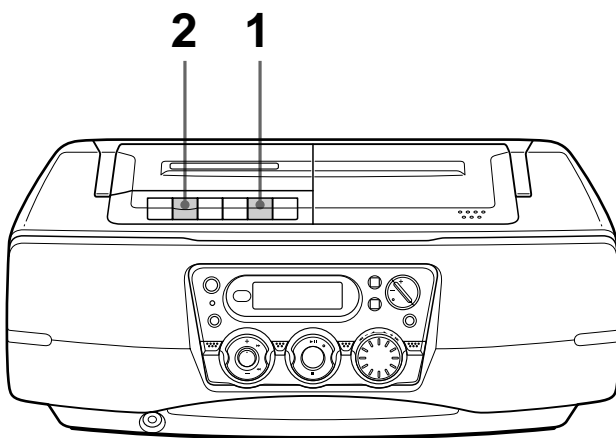


Voor FM



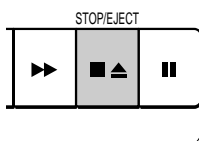
Voor MG/LG


Afspelen van cassettes



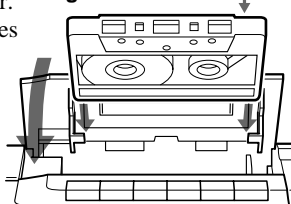
Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).

1

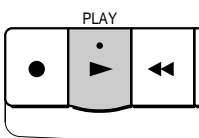



Druk op  om de cassettehouder te openen en plaats een voorbespeelde cassette in de houder. Gebruik uitsluitend TYPE I cassettes (normaal). Sluit de cassettehouder.

Met de kant die u wilt afspelen naar boven gericht



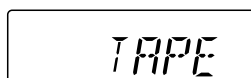
2



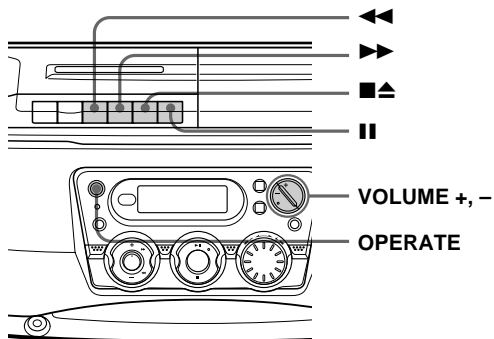
Druk op .

Het deck wordt aangeschakeld (directe aanschakeling) en het afspelen begint.

Uitleesvenster

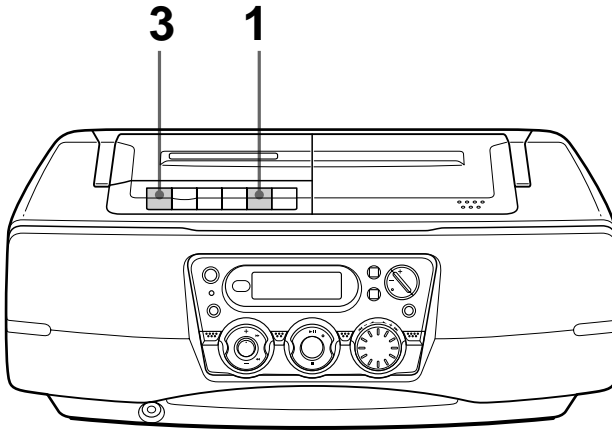


Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen

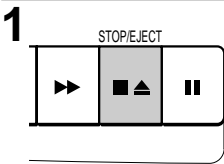


Om	Druk op
het volume te regelen	VOLUME +, - (VOL +, - op de afstandsbediening)
het afspelen te stoppen	■▲
de band snel vooruit of achteruit te spoelen	▶▶ of ◀◀
het afspelen tijdelijk te onderbreken	 Opnieuw indrukken om het afspelen te hervatten.
de cassette te verwijderen	■▲
het apparaat aan/uit te schakelen	OPERATE

Opnemen op cassette

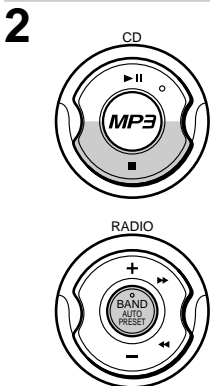
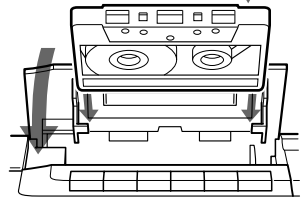


Sluit de meegeleverde netspanningskabel aan (zie pagina 23).



Druk op om de cassettehouder te openen en plaats een blanco cassette. Gebruik uitsluitend TYPE I (normal) cassettes. Sluit de cassettehouder.

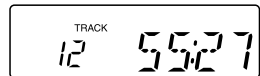
Met de kant waarop u wilt opnemen naar boven gericht



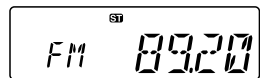
Kies de programmabron die u wilt opnemen.

Om op te nemen van de compact disc speler, stopt u de compact disc in het apparaat (zie blz. 4) en drukt op op het CD-gedeelte.

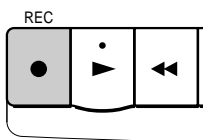
Uitleesvenster



Om op te nemen van de radio, stemt u af op de gewenste zender (zie blz. 8).

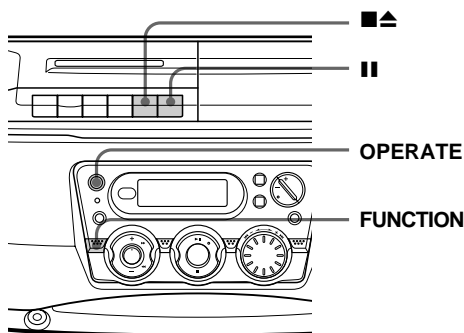


3



Druk op ● om de opname te starten
(▶ wordt automatisch ingedrukt).

Gebruik deze toetsen voor bijkomende bedieningen



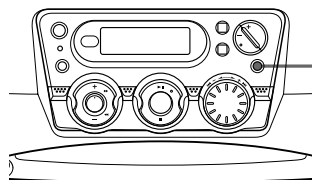
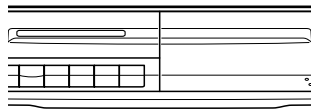
Tips

- Regeling van het volume en het geluid (zie blz. 21) heeft geen invloed op het opnameniveau.
- Indien bij MG/LG ontvangst een fluittoon hoorbaar is nadat u in stap 3 op ● hebt gedrukt, druk dan op MODE om de stand van de ISS (Interference Suppress Switch) te zoeken waarin die het minst hoorbaar is.
- Gebruik de netspanningskabel als spanningsbron om de beste resultaten te verkrijgen.
- U kunt op de volgende manier een opname wissen:
 - 1 Plaats de cassette die u wilt wissen.
 - 2 Druk op FUNCTION om "TAPE" te kiezen.
 - 3 Druk op ●.

Om	Druk op
de opname te stoppen	■▲
de opname tijdelijk te onderbreken	 Druk nogmaals op deze toets om de opname te hervatten.
het apparaat aan/af te zetten	OPERATE

Gebruik van het uitleesvenster

Informatie over de CD kan worden gecontroleerd via het uitleesvenster.



**DISPLAY/
ENTER
MEMORY**

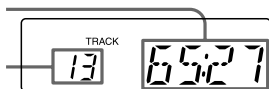
De informatie van een audio CD controleren

Het totale aantal tracks en de speelduur controleren

Druk op DISPLAY/ENTER•MEMORY in de stopstand.

Totale speelduur

Totaal aantal tracks



De resterende speelduur controleren

Druk herhaaldelijk op DISPLAY/ENTER•MEMORY tijdens het afspeken van een CD.

Weergave van	Druk op DISPLAY/ ENTER•MEMORY
--------------	----------------------------------

het huidige track-nummer en de resterende speelduur van de huidige track*	eenmaal
---	---------

het aantal resterende tracks en de resterende tijd op de CD	tweemaal
---	----------

het huidige track-nummer en de speelduur	driemaal
--	----------

* Bij een track waarvan het nummer hoger is dan 20, verschijnt de resterende tijd als "--:--".

De informatie van een disc met MP3-bestanden controleren

Druk op DISPLAY/ENTER•MEMORY. Het display verandert als volgt:

In de stopstand in TRACK en FOLDER mode*

Weergave van	Druk op DISPLAY/ ENTER•MEMORY
--------------	----------------------------------

het totale aantal mappen en tracks	eenmaal
------------------------------------	---------

"00"	tweemaal
------	----------

Totaal aantal tracks

Totaal aantal mappen



* Wanneer de resume-functie is geactiveerd, verschijnt de informatie over de af te spelen track vervolgens op het display.

In de weergavestand of TRACK mode

Weergave van	Druk op DISPLAY/ ENTER•MEMORY
--------------	----------------------------------

het huidige track-nummer en de bestandsnaam	eenmaal
---	---------

het huidige mapnummer en de mapnaam	tweemaal
-------------------------------------	----------

het huidige track-nummer en de speelduur	driemaal
--	----------

In de weergavestand of FOLDER mode

Weergave van	Druk op DISPLAY/ ENTER•MEMORY
--------------	----------------------------------

huidig map- en tracknummer	eenmaal
----------------------------	---------

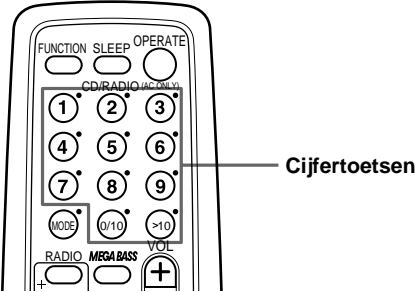
het huidige mapnummer en de bestandsnaam	tweemaal
--	----------

het huidige mapnummer en de mapnaam	driemaal
-------------------------------------	----------

het huidige mapnummer en de speelduur	viermaal
---------------------------------------	----------

Een bepaald punt in een track zoeken

U kunt snel een track zoeken met de cijfertoetsen op de afstandsbediening. Tijdens het afspelen van een disc kunt u ook een bepaald punt in een track zoeken.



Tips

- Om direct een track met een nummer hoger dan 10 te zoeken, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen.
Voorbeeld: Om track 23 af te spelen, drukt u eerst op >10 en dan op 2 en 3.
- Om een track met een nummer hoger dan 100 af te spelen, drukt u tweemaal op >10 en vervolgens op de betreffende cijfertoetsen.

Om	Druk op
direct een bepaald track te zoeken	de cijfertoets die overeenkomt met het track-nummer
een punt te zoeken tijdens beluisteren	▶▶ (vooruit) of ◀◀ (achteruit) tijdens het afspelen en houd ingedrukt tot u het punt vindt (Gebruik ▶▶ of ◀◀ op het toestel.)
een punt te zoeken terwijl u het uitleesvenster in het oog houdt	▶▶ (vooruit) of ◀◀ (achteruit) in pausstand en houd ingedrukt tot u het punt vindt (Gebruik ▶▶ of ◀◀ op het toestel.)

Tijdens het afspelen van MP3-bestanden

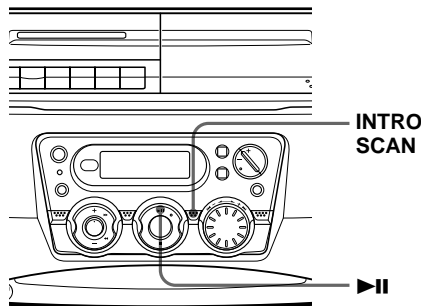
In de stopstand in FOLDER mode kunt u de map kiezen door op een cijfertoets te drukken.

Opmerkingen

- U kunt geen bepaalde track zoeken als "SHUF" of "PGM" oplicht in het display. Zet de indicatie af door op ■ te drukken.
- Wanneer u tijdens het afspelen van MP3-bestanden naar een bepaald punt in een track zoekt, kan het geluid gedurende enkele seconden wegvallen.

Het begin van tracks overlopen (Intro Scan)

U kunt telkens de eerste 10 seconden van alle tracks op een CD laten spelen.



Druk op **INTRO SCAN** in de stopstand. De indicatie op het display knippert en de intro scan-functie start.

Om tijdens introweergave een track volledig af te spelen

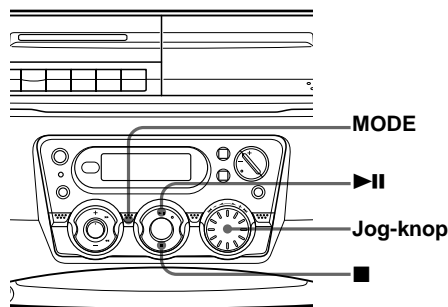
Druk op **▶||**.

Tijdens het afspelen van MP3-bestanden

- In **TRACK** mode scant de speler alle bestanden (maximum 255) op een disc.
- In **FOLDER** mode scant de speler de eerste track (maximum 255) in elke map.

Herhalen van tracks (Herhaald afspelen)

Tracks kunnen worden herhaald bij weergave in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde.



Voor het herhalen van	Handeling
een track	1 Druk op MODE tot "REP 1" verschijnt. 2 Kies de track door aan de jog knop te draaien en druk vervolgens op ▶ .
alle tracks	1 Druk op MODE tot "REP ALL" verschijnt. 2 Druk op ▶ .
tracks in willekeurige volgorde	1 Druk op MODE tot "SHUF REP" verschijnt. 2 Druk op ▶ .
tracks in geprogrammeerde volgorde	1 Druk op MODE tot "PGM REP" verschijnt. 2 Programmeer tracks (zie stap 3 op pagina 18). 3 Druk op ▶ .

Repeat Play annuleren

Druk op **MODE** tot "REP" verdwijnt in het titulesvenster.

Op de afstandsbediening

- Gebruik **▶** in plaats van **▶||**.
- Wanneer u "REP 1" hebt geselecteerd, kies dan de track door op de cijfertoetsen te drukken.

Tijdens het afspelen van MP3-bestanden

Wanneer u “REP ALL” kiest

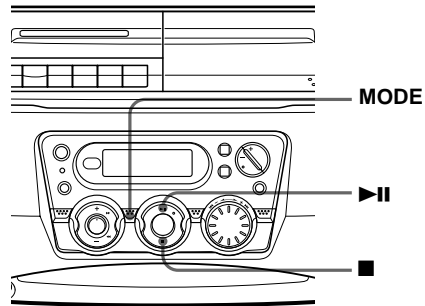
- In TRACK mode speelt de speler alle bestanden (maximum 255) op een disc herhaaldelijk.
- In FOLDER mode speelt de speler alle bestanden (maximum 255) in een bepaalde map herhaaldelijk.

Tip

De resume-functie werkt niet tijdens herhaalde weergave.

Tracks afspelen in willekeurige volgorde (Willekeurig afspelen)

U kunt tracks afspelen in willekeurige volgorde.



De compact disc speler

- 1** Druk op ■.
“CD” verschijnt in het uitleesvenster.
- 2** Druk op MODE tot “SHUF” verschijnt in het uitleesvenster.
- 3** Druk op ►|| om willekeurige weergave te starten.

Shuffle Play annuleren

Druk op MODE tot “SHUF” verdwijnt in het uitleesvenster.

Tijdens het afspelen van MP3-bestanden

- In TRACK mode speelt de speler alle bestanden (maximum 255) op een disc in willekeurige volgorde.
- In FOLDER mode speelt de speler alle bestanden (maximum 255) in een bepaalde map in willekeurige volgorde.

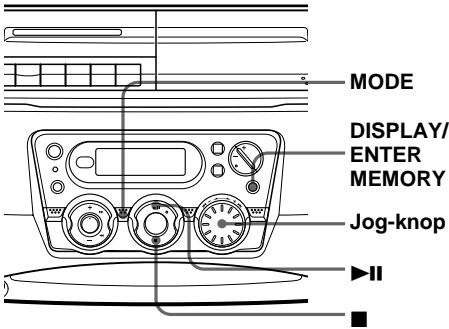
Tips

- Tijdens willekeurige weergave kunt u de vorige track niet kiezen door aan de jog-knop te draaien (of ◀◀ op de afstandsbediening in te drukken).
- De resume-functie werkt niet tijdens willekeurige weergave.

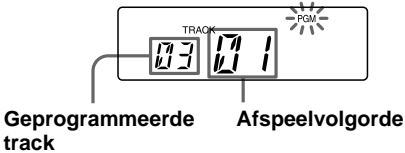
Uw eigen programma samenstellen

(Geprogrammeerd afspelen)

U kunt de afspeelvolgorde van maximum 20 tracks op een CD bepalen.



- 1 Druk op ■.
“CD” verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Druk op MODE tot “PGM” verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Draai aan de jog-knop om de track te kiezen die u wilt programmeren en druk op DISPLAY/ENTER•MEMORY.
Herhaal deze stap.



- 4 Druk op ►|| om geprogrammeerd afspelen te starten.

Op de afstandsbediening

- 1 Druk op ■.
- 2 Druk op MODE tot “PGM” verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Druk de cijfertoetsen voor de tracks die u wilt programmeren in de gewenste volgorde in.
- 4 Druk op ►.

Geprogrammeerd afspelen annuleren

Druk op MODE tot “PGM” in het uitleesvenster verdwijnt.

De afspeelvolgorde controleren voor het afspelen

Druk op DISPLAY/ENTER•MEMORY.

Bij elke druk op de toets verschijnt het nummer van de track in de geprogrammeerde volgorde.

Het huidige programma wijzigen

Druk eenmaal op ■ wanneer de CD is gestopt en tweemaal tijdens het afspelen. Het huidige programma wordt gewist. Maak dan een nieuw programma door de programmaprocedure te volgen.

Tijdens het afspelen van MP3-bestanden

- In TRACK mode kunt u maximum 20 bestanden programmeren, net als bij audio CD tracks.
- In FOLDER mode kunt u maximum 20 mappen programmeren en alle tracks in de geprogrammeerde map afspelen in de geprogrammeerde volgorde.



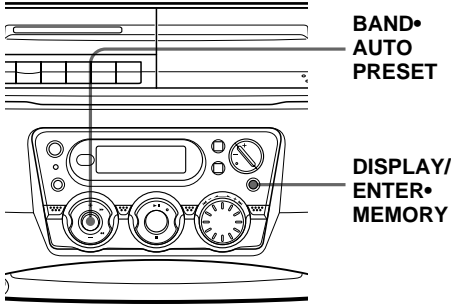
Geprogrammeerde map Afspeelvolgorde map

Tips

- U kunt hetzelfde programma opnieuw afspelen omdat het wordt bewaard tot u de CD-houder opent.
- U kunt uw eigen programma opnemen. Na het programmeren brengt u een blanco cassette in en drukt u op ● om de opname te starten.
- De resume-functie werkt niet tijdens geprogrammeerde weergave.

Vastleggen van zenders in het geheugen

U kunt radiozenders opslaan in het geheugen van het toestel. U kunt maximum 40 radiozenders, 20 voor FM en 10 voor MG en LG in elke volgorde voorinstellen.



- 1** Druk op **BAND•AUTO PRESET** om de band te kiezen.
- 2** Hou **BAND•AUTO PRESET** 2 seconden ingedrukt tot “AUTO” knippert in het uitleesvenster.
- 3** Druk op **DISPLAY/ENTER•MEMORY**. De zenders worden in het geheugen opgeslagen van de laagste frequenties tot de hoogste.

Als een zender niet automatisch kan worden voor ingesteld

Een zender met een zwak signaal moet handmatig worden voor ingesteld.

- 1** Druk op **BAND•AUTO PRESET** om de band te kiezen.
- 2** Stem af op de gewenste zender.
- 3** Hou **DISPLAY/ENTER•MEMORY** 2 seconden ingedrukt.
- 4** Draai aan de jog-knop tot het gewenste voorinstelnummer voor de zender knippert in het uitleesvenster.
- 5** Druk nogmaals op **DISPLAY/ENTER•MEMORY**.
De nieuwe zender vervangt de oude.

Op de afstandsbediening

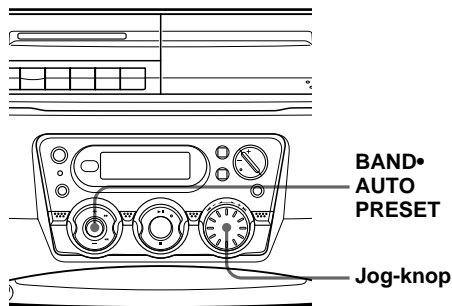
- 1** Druk op **BAND** tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.
- 2** Stem af op de gewenste zender.
- 3** Hou de cijfertoetsen waaronder u de nieuwe zender wilt opslaan 2 seconden lang ingedrukt.

Om een voorinstelnummer hoger dan 10 te kiezen, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen. U moet de laatste cijfertoets ongeveer 2 seconden lang ingedrukt houden.

(bijvoorbeeld: om 12 te kiezen, drukt u eerst op >10 en 1, waarna u 2 ongeveer 2 seconden lang ingedrukt houdt.)

Afstemmen op vastgelegde zenders

Eens zenders zijn vooringesteld, kunt u erop afstemmen met de jog-knop op het toestel of de cijfertoetsen op de afstandsbediening.



-
- 1** Druk op BAND•AUTO PRESET om de band te kiezen.
 - 2** Draai aan de jog-knop om het voorinstelnummer van de gewenste zender te laten verschijnen.
-

Op de afstandsbediening

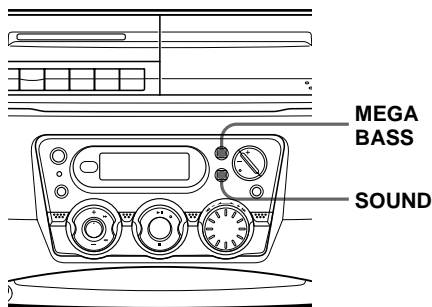
- 1 Druk op BAND om de band te kiezen.
- 2 Druk op de cijfertoetsen om af te stemmen op een vooringestelde zender.

Om een voorinstelzender hoger dan 10 te kiezen, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen. (bijvoorbeeld: om af te stemmen op voorinstelzender 12, drukt u eerst op >10 en 1, en vervolgens op 2.)

De akoestiekregeling selecteren

(Sound Mode/MEGA BASS)

U kunt de akoestiek van het geluid wijzigen.



Lage tonen versterken

Druk op MEGA BASS.

“MEGA BASS” verschijnt in het uitleesvenster.

Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar normale weergave.

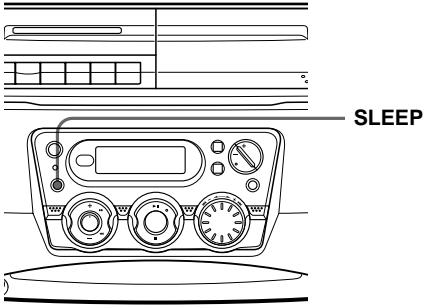
De akoestiek-instelling kiezen

Druk herhaaldelijk op SOUND om de gewenste akoestiekregeling te kiezen.

Kies	Voor
ROCK	een krachtig, zuiver geluid met de nadruk op het lage en hoge frequentiebereik
POP	licht, helder geluid met de nadruk op het hoge en middelhoge frequentiebereik
JAZZ	percussiegeluid met de nadruk op het lage frequentiebereik
VOCAL	stengeluid met de nadruk op het middelhoge frequentiebereik
OFF	ruime dynamiek voor b.v. klassieke muziek

Gaan slapen met muziek

U kunt de speler zo instellen dat hij automatisch uitschakelt na 10, 20, 30, 60, 90 en 120 minuten, zodat u in slaap kunt vallen met muziek.



Opmerkingen

- Bij weergave van een cassette met behulp van deze functie: als de band aan één kant langer is dan de ingestelde tijd, wordt het toestel uitgeschakeld wanneer de band ten einde is.
- In de inslaap-stand is het display niet verlicht.

- 1 Zet de gewenste geluidsbron aan.
- 2 Druk op SLEEP om “SLEEP” te laten verschijnen.
- 3 Druk op SLEEP om het aantal minuten te kiezen waarna de speler automatisch uitschakelt.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:
“60” → “90” → “120” → OFF →
“10” → “20” → “30”.



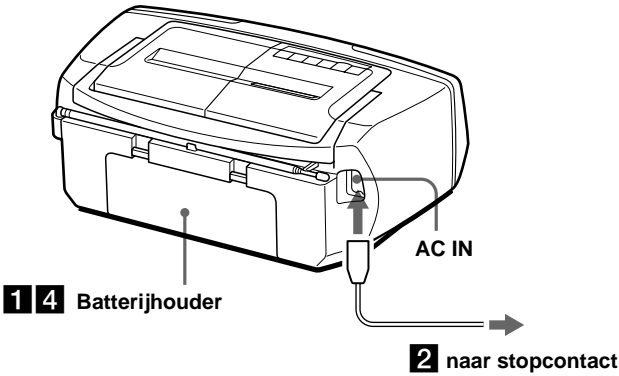
Indien u langer dan 4 seconden wacht om op SLEEP te drukken, worden de minuten in het uitleesvenster ingevoerd. Het toestel schakelt automatisch uit wanneer de vooringestelde tijd is verstreken.

De inslaapfunctie annuleren

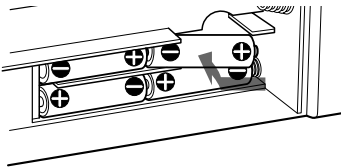
Druk op OPERATE om het apparaat uit te schakelen.

Spanningsbronnen kiezen

Het toestel kan werken op netstroom of batterijen.

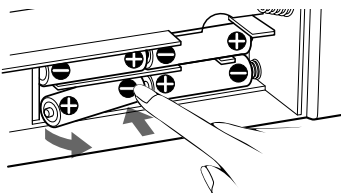


- 1** De noodbatterijen aanbrengen
Plaats vier R6 (AA-formaat) batterijen (niet meegeleverd) in de batterijhouder. Deze batterijen zorgen ervoor dat de gegevens in het geheugen bewaard blijven.



Plaats vier R6 (AA) batterijen (niet meegeleverd)

De batterijen vervangen
Verwijder de batterijen zoals de afbeelding laat zien.



- 2** Het netsnoer aansluiten
Sluit het ene uiteinde van het meegeleverde netsnoer aan op AC IN achteraan op het toestel en steek de stekker in een stopcontact.

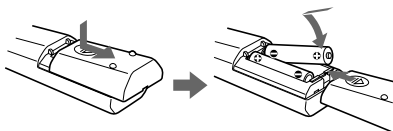
De MG-afsteminterval wijzigen
Om de MG-afsteminterval (af fabriek ingesteld op 9 kHz) te wijzigen, gaat u als volgt tewerk:

- 1** Druk op BAND•AUTO PRESET tot “MW” verschijnt.
- 2** Druk DISPLAY/ENTER•MEMORY in gedurende 2 seconden.
- 3** Druk BAND•AUTO PRESET in gedurende 2 seconden. “9K” of “10K” knippert.
- 4** Draai aan de jog-knop om “9K” te kiezen voor een interval van 9 kHz of “10K” voor een interval van 10 kHz.
- 5** Druk op DISPLAY/ENTER•MEMORY.

Na het wijzigen van de afsteminterval moet u de MG-voorstelers terugstellen.

Spanningsbronnen kiezen (vervolg)

3 Plaats batterijen in de afstandsbediening



**Plaats twee R6 (AA-formaat)
batterijen (niet bijgeleverd)**

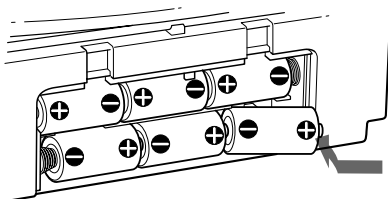
Batterijen vervangen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Wanneer de afstandsbediening niet goed meer werkt, moeten alle batterijen door nieuwe worden vervangen.

4 Gebruik van de speler op batterijen

Plaats zes R20 (D) batterijen (niet meegeleverd) in de batterijhouder.

Koppel het netsnoer los om de speler op batterijen te laten werken.



Opmerkingen

- Wanneer de speler op batterijen werkt, kunt u hem niet aanschakelen met de afstandsbediening.
- Wanneer de speler op batterijen werkt, is het display niet verlicht.

Tip

Vervang de batterijen wanneer de OPR/BATT indicator minder fel oplicht of de speler niet meer functioneert. Vervang alle batterijen door nieuwe. Haal de CD uit de speler alvorens de batterijen te vervangen.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- De laserstraal in dit toestel is schadelijk voor de ogen, zodat u de behuizing niet mag openen. Laat dat over aan bevoegd personeel.
- Mocht er vloeistof of een klein voorwerp in een van de componenten terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de betreffende component eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze dit toestel worden afgespeeld. Indien u dat niet doet, kan het toestel worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

Netspanning

- Gebruik het meegeleverde netsnoer voor werking op netspanning. Gebruik geen ander type netsnoer.
- Zolang het netsnoer op het stopcontact aangesloten is, blijft het apparaat onder spanning staan, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Gebruik zes R20 (D-formaat) batterijen wanneer u het apparaat op batterijen wil laten werken.
- Wanneer u de batterijen niet gebruikt, verwijder ze dan om beschadiging ten gevolge van lekken of corrosie te vermijden.
- Het typeplaatje met bedrijfsspanning, stroomverbruik, enzovoort bevindt zich aan de onderzijde.

Plaatsing

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of waar het blootstaat aan rechtstreeks zonlicht, overmatig stof of schokken.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.

- Plaats niets binnen 10 mm van de zijkant. De ventilatie-openingen moeten vrij blijven voor een correcte werking en een lange levensduur van de componenten.
- Wanneer het apparaat wordt achtergelaten in een auto die in de zon geparkeerd staat, moet u ervoor zorgen dat het niet bloot wordt gesteld aan rechtstreekse zonnestraling.
- Aangezien er een sterke magneet wordt gebruikt in de luidsprekers, dient u credit-cards met een magnetische codering en horloges met een opwindmechanisme uit de buurt van het apparaat te houden om eventuele beschadiging door de magneet te voorkomen.

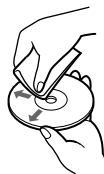
Bediening

- Wanneer de compact disc speler rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin het apparaat vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de compact disc speler niet functioneren. Verwijder de disc en laat het apparaat ongeveer een uur aanstaan, zodat alle condens verdwijnt.
- Is het apparaat een tijdlang niet gebruikt, zet het dan in de weergavestand en laat het zonder cassette enkele minuten warmdraaien alvorens het te gebruiken.

Mocht u vragen hebben of problemen met de bediening, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony dealer.

In verband met CD's

- Veeg voor het afspelen de compact disc schoon met een zacht reinigingsdoekje. Veeg licht over het oppervlak van het midden naar de rand van de disc.

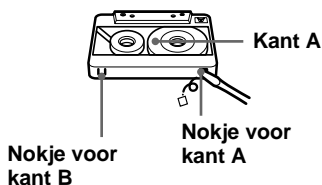


- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen zoals benzine of thinner, noch in de handel verkrijgbare vloeistoffen of anti-statische spray bestemd voor het reinigen van conventionele grammofoonplaten.
- Stel compact discs niet bloot aan direct zonlicht of warmte van een kachel of radiator. Laat ook geen discs achter in een in de zon geparkeerde auto, aangezien de temperatuur hierin bijzonder hoog kan oplopen.
- Plak geen papier of stickers op de CD en kras er niet op.
- Vergeet niet de compact disc na gebruik weer in het bijbehorende doosje op te bergen.

Een kras, vuil of vingerafdrukken op een compact disc kunnen leiden tot sporingfouten.

In verband met cassettes

- Om een cassette tegen abusievelijk wissen te beschermen, breekt u het wispreventienokje uit voor de cassettekant waarvan u de opnamen wilt beveiligen (A of B). Als u een beveiligde cassette later weer voor opname geschikt wilt maken, dient u de ontstane opening(en) met een stukje plakband te bedekken.



- Het gebruik van cassettes met een speelduur van meer dan 90 minuten is niet aangeraden, tenzij voor langdurige, ononderbroken opname of weergave.

Verhelpen van storingen

Algemeen

Het apparaat kan niet aangeschakeld worden.

- Sluit het netsnoer goed aan in het stopcontact.
- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.
- U kunt de speler niet aanzetten d.m.v. de afstandsbediening wanneer het apparaat op batterijen werkt.

Het toestel staat niet aan en “BATTERY ERROR” verschijnt op het display.

- Controleer of de batterijen correct zijn ingebracht.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze leeg zijn.

Geen geluid.

- Controleer of de gewenste functie in het uitleesvenster staat.
- Regel het volume.
- Verbreek de aansluiting van de hoofdtelefoon als u via de luidsprekers wilt luisteren.

Er is ruis te horen.

- Iemand gebruikt een GSM of een ander apparaat dat radiogolven produceert in de buurt van de speler. → Verwijder de GSM, enz uit de buurt van de speler.

Compact disc speler

In het uitleesvenster staat “no DISC”, ook al is er een CD aanwezig.

- Plaats de CD met het label naar boven.
- De CD-R/CD-RW werd niet gefinaliseerd. Finaliseer de CD-R/CD-RW met het opnametoestel.
- Er is een probleem met de kwaliteit van de CD-R/CD-RW, de opname-apparatuur of de toepassingssoftware.

De CD speelt niet.

- Controleer of de CD-houder gesloten is.
- Plaats de CD met het label naar boven.
- Maak de CD schoon.
- Verwijder de CD en laat de CD-houder ongeveer een uur open om condens te laten verdampen.
- Controleer of “CD” verschijnt in het uitleesvenster.

Wegvallend geluid.

- Verlaag het volume.
 - Maak de CD schoon of vervang hem wanneer hij zwaar is beschadigd.
 - Zet het apparaat op een trillingsvrije plaats.
 - Bij het gebruik van CD-R's/CD-RW's van slechte kwaliteit of een probleem met de opname-apparatuur of toepassingssoftware, kan het geluid wegvallen of ruis hoorbaar zijn.
-

Radio

Het geluid klinkt zwak of de kwaliteit is beneden peil.

- Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.
 - Zet het apparaat verder van de TV vandaan.
 - Als u de afstandsbediening gebruikt terwijl u naar een AM of MG/LG-uitzending luistert, kan er wat storing optreden. Dit is onvermijdelijk en duidt niet op een storing.
-

Het beeld van uw TV wordt gestoord.

- Wanneer u een FM-uitzending beluistert met het apparaat in de buurt van een TV met binnenhuisantenne, moet u het apparaat verder van de TV vandaan zetten.
-

Cassettedeck

De band loopt niet hoewel er op een bandloopfunctietoets is gedrukt.

- Zorg dat de cassettehouder goed is gesloten.
-

De REC ● toets werkt niet/Afspelen van de cassette is niet mogelijk.

- Controleer of het wispreventienokje van de cassette niet is afgebroken.
 - Controleer of "TAPE" verschijnt in het uitleesvenster.
-

Eerdere opnamen worden onvoldoende gewist.

- Reinig de wiskoppen (zie blz. 28).
 - Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.
 - De cassette werd opgenomen in de stand TYPE II (high position) of TYPE IV (metal). Neem op in de stand TYPE I (normal) en speel af.
-

Opnemen is niet mogelijk.

- Controleer of de cassette correct is ingebracht.
 - Controleer of het wispreventienokje niet is afgebroken.
-

Zwak geluid/Slechte geluidskwaliteit.

- Reinig de koppen, aandrukrollen en capstanassen (zie blz. 28).
 - Demagnetiseer de koppen met behulp van een demagnetiseerder (zie blz. 28).
-

Het geluid wordt vervormd.

- Er wordt een cassette TYPE II (hoge positie) of TYPE IV (metaal) gebruikt. Kies alleen cassettes TYPE I (normaal).
-

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet.

- Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe indien deze uitgeput zijn.
 - Zorg ervoor dat de afstandsbediening recht op de afstandsbedieningssensor van het apparaat wordt gericht.
 - Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen het apparaat en de afstandsbediening.
 - Stel het apparaat zo op dat de infrarood sensor niet blootstaat aan krachtige verlichting zoals rechtstreeks zonlicht of fluorescentieverlichting.
 - Ga dichterbij het apparaat staan wanneer u de afstandsbediening gebruikt.
-

Als het apparaat na het opvolgen van bovenstaande aanwijzingen nog steeds niet naar behoren functioneert, trek dan het netsnoer uit het stopcontact en verwijder de batterijen. Wacht tot alle aanduidingen in het uitleesvenster zijn gedoofd, stop het netsnoer opnieuw in het stopcontact en breng de batterijen weer aan. Indien de problemen nog niet zijn verholpen, raadpleeg dan een Sony handelaar.

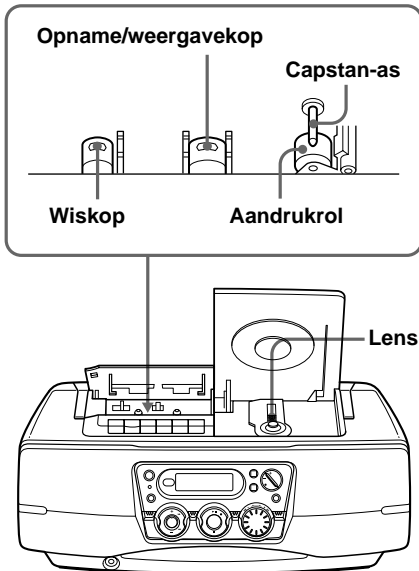
Onderhoud

De lens schoonmaken

Als de lens vuil is, kan dit tot gevolg hebben dat er geluid uitvalt tijdens het afspelen van CD's. Schoonmaken met een in de handel zijnde blazer.

Reinigen van de koppen en het bandloopwerk

Het is aanbevolen de koppen, de aandrukrol en de capstan-assen na elke tien gebruiksuren te reinigen met een wattenstaafje dat licht bevochtigd is met reinigingsvloeistof of alcohol. Om verzekerd te zijn van de beste opnameresultaten, verdient het aanbeveling vóór iedere opname alle delen waarmee de band in aanraking komt schoon te maken.



Wacht met het inbrengen van de cassette tot de schoongemaakte delen volledig droog zijn.

Demagnetiseren van de koppen
Na 20 à 30 gebruiksuren zal er zich in de koppen een dusdanig restmagnetisme hebben opgebouwd, dat dit verlies aan hoge tonen en bandruis tot gevolg heeft. In dat geval dient u de koppen en andere metalen onderdelen waarmee de band in contact komt te demagnetiseren met een in de handel verkrijgbare demagnetiseerder.

Reinigen van de behuizing

Reinig de behuizing en de bedieningsorganen met een zachte doek, licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurpons, schuurmiddel of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Technische gegevens

CD speler-gedeelte

Systeem

Compact disc digitaal audiosysteem

Eigenschappen van de laserdiode

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: 780 nm

Emissietijd: continu

Uitgangsvermogen laser: minder dan 44,6 μ W

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een diafragma van 7 mm.)

Draaisnelheid

200 t/min tot 500 t/min (CLV)

Aantal kanalen

2

Frequentiebereik

20 – 20 000 Hz +1/-2 dB

Snelheidsfluctuaties

Beneden meetbare limiet

Radio-gedeelte

Frequentiebereik

FM: 87,5-108 MHz

MG: 531 - 1 602 kHz (9 kHz stap)

530 - 1 610 kHz (10 kHz stap)

LG: 153-279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

MG/LG: 450 kHz

Antennes

FM: telescoopantenne

MG/LG: ingebouwde ferrietstaafantenne

Cassetterecorder-gedeelte

Opnamesysteem

4 sporen, 2 kanalen, stereo

Spelspoeltijd

Ong. 120 sec. met Sony cassette C-60

Frequentiebereik

TYPE I (normaalband): 70 – 13 000 Hz

Algemeen

Luidspreker

Breedband: 10 cm dia., 3,2 Ω , conus-type (2)

Uitgangen

Hoofdtelefoon-uitgang (stereo mini-stekkerbus)

Voor hoofdtelefoon met impedantie van

16 - 68 Ω

Maximum uitgangsvermogen

5,5 W

Stroomvoorziening

Voor CD/radio/cassetterecorder:

230 V AC, 50 Hz

9 V gelijkstroom, 6 R20-batterijen (formaat D)

Voor noodvoeding van het geheugen:

6 V gelijkstroom, 4 R6-batterijen (formaat AA)

Voor afstandsbediening:

3 V gelijkstroom, 2 R6-batterijen (formaat AA)

Stroomverbruik

AC 20 W

Levensduur batterijen

Voor CD/radio/cassetterecorder:

FM-opname

Sony R20P: ong. 15 uur

Sony alkaline LR20: ong. 40 uur

Cassetteweergave

Sony R20P: ong. 10 uur

Sony alkaline LR20: ong. 25 uur

CD-weergave

Sony R20P: ong. 1,5 uur

Sony alkaline LR20: ong. 6 uur

Afmetingen

ong. 420 × 161 × 266 mm (b/h/d)

(incl. uitstekende delen)

Gewicht

ong. 4,6 kg (incl. batterijen)

Bijgeleverde toebehoren

Netsnoer (1)

Afstandsbediening (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder kennisgeving

Los verkrijgbare toebehoren

Sony MDR stereo-hoofdtelefoon (serie)

Betreffende "MP3"

Wat is MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is een standaard technologie en formaat voor het comprimeren van geluid. Het bestand wordt gecompriemd tot ongeveer 1/10e van de oorspronkelijke grootte. Geluiden buiten het hoorbare bereik worden gecompriemd terwijl geluiden die de mens wel kan horen, niet worden gecompriemd.

"MP3"-bestanden die met deze speler kunnen worden afgespeeld

U kunt alleen MP3-bestanden afspelen die op een bepaalde manier werden opgenomen.

GESCHIKTE MEDIA

CD-R's en CD-RW's

GESCHIKT DISC-FORMAAT

U kunt discs van ISO 9660 Level 1 formaat gebruiken, met uitzondering van het "expanded" formaat. Soms kunnen MP3-bestanden die zijn opgenomen in een ander formaat dan ISO 9660 Level 1 niet normaal worden afgespeeld of kunnen bestands- en mapnamen niet correct worden weergegeven.

De belangrijkste specificaties van ISO 9660 Level 1 zijn de volgende:

- Maximum aantal directorystappen: 8
- Bruikbare tekens voor een bestands-/mapnaam: A - Z, 0 - 9, _ (underscore)
- Maximum aantal tekens voor een bestandsnaam: 12 met inbegrip van aanhalingstekens en een extensie van 3 tekens

Opmerkingen

- Bestands- en mapnamen moeten compatibel zijn met ISO 9660 Level 1.
- Voeg altijd de extensie "mp3" toe aan de bestandsnaam.
- Indien u de extensie "mp3" toevoegt aan een ander bestandstype dan MP3, kan de speler mogelijk het bestand niet goed herkennen en ruis produceren die uw luidsprekers kunnen beschadigen.
- De bestandsnaam komt niet overeen met de ID tag.

BRUIKBAAR AANTAL MAPPEN/BESTANDEN

- Maximum aantal mappen: 255
- Maximum aantal bestanden: 255

INSTELLINGEN VOOR COMPRESSIE- EN SCHRIJFSOFTWARE

- Om een bron te comprimeren voor een MP3-bestand, raden wij u aan de transfer bit rate van de compressiesoftware in te stellen op "44,1 kHz", "128kbps" en "Constant Bit Rate".
- Kies "halting of writing" om de maximale opnamecapaciteit te benutten.
- Kies "Disc at Once" om de maximale opnamecapaciteit van een onbespeeld medium te benutten.

OPMERKINGEN BIJ HET OPSLAAN VAN BESTANDEN OP DE MEDIA

Wanneer de disc is ingebracht, leest de speler alle bestanden op die disc. Wanneer er veel mappen of niet-MP3-bestanden op de disc staan, kan het lange tijd duren alvorens de weergave start of het volgende MP3-bestand begint te spelen.

Bewaar niet onnodig veel mappen of niet-MP3-bestanden op de disc die u gebruikt voor MP3-weergave.

Wij raden u aan geen andere soorten bestanden of onnodige mappen te bewaren op een disc samen met MP3-bestanden.

Index

A

Akoestiekregeling 21

B

Bandkoppen demagnetiseren 28

Batterijen

voor afstandsbediening 24

voor geheugen 23

voor speler 24

C

CD-speler 4

D, E, F

Display 14

G, H, I, J

Gebruik van het display 14

Geprogrammeerde weergave 18

K

Kiezen

akoestiekregeling 21

tracks 5

L

Luisteren naar de radio 8

M

MEGA BASS 21

MP3

betreffende MP3 30

display 14

weergavestand 6

weergavevolgorde 7

N

Netsnoer aansluiten 23

O

Onderhoud 28

Opnemen op cassette 12

Opstelling 23

P, Q

Program Play 18

R

Radiozenders

beluisteren 20

voorinstellen 19

Reiniging

behuizing 28

bandkoppen en

bandloopwerk 28

Repeat Play 16

S

Scannen van tracks 16

Shuffle Play 17

SOUND 21

Spanningsbronnen 23

Spanningsbronnen kiezen 24

T, U

Technische gegevens 29

Timer

in slaap vallen met muziek

22

V

Verhelpen van storingen 26

Voorinstellen van radiozenders 19

Voorzorgsmaatregelen 25

W, X, Y

Weergave

van een CD 4

van een cassette 10

met intro scan 16

van vooringestelde

radiozenders 20

van tracks in willekeurige
volgorde 17

van tracks, herhaaldelijk
16

Z

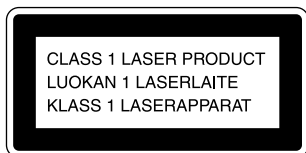
Zoeken naar een bepaald punt
15

Advertência

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o leitor à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Informação



Este Leitor de Discos Compactos é classificado como aparelho CLASS 1 LASER.

A etiqueta “CLASS 1 LASER PRODUCT” está localizada na parte de trás do aparelho.

Advertência

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Índice

Operações básicas

Reproduzir ficheiros MP3 ou CDs de música	4
Ouvir rádio	8
Reprodução de cassetes	10
Gravação de cassetes	12

O leitor de CD

Utilização do visor	14
Localizar um ponto específico numa faixa ...	15
Reproduzir o início de todas as faixas (Intro Scan)	16
Reprodução repetida de faixas (Reprodução por repetição)	16
Reproduzir faixas por ordem aleatória (Reprodução aleatória)	17
Criação do próprio programa (Reprodução programada)	18

O rádio

Memorização de estações de rádio	19
Reprodução de estações de rádio memorizadas	20

Intensificação do som

Seleccionar a intensificação de som (Sound Mode/MEGA BASS)	21
--	----

O temporizador

Adormecer ao som de música	22
----------------------------------	----

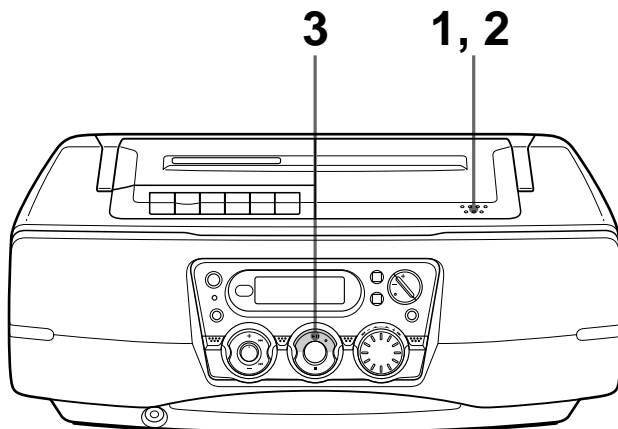
Preparativos

Seleccionar as fontes de alimentação	23
--	----

Informações adicionais

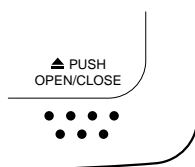
Precauções	25
Resolução de problemas	26
Manutenção	28
Especificações	29
A tecnologia “MP3”	30
Índice remissivo	31

Reproduzir ficheiros MP3 ou CDs de música

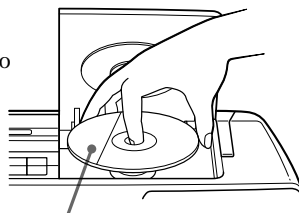


Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1

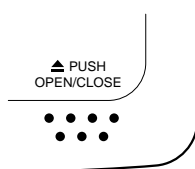


Carregue em ▲PUSH OPEN/CLOSE para abrir o compartimento de CD e coloque o CD.

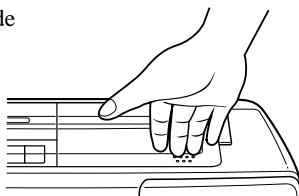


Com a etiqueta virada para cima

2



Feche a tampa do compartimento de CD.



3



Carregue em ►► (►► no telecomando).

O leitor liga-se (ligação automática) e o leitor reproduz todas as faixas uma vez.

Para reproduzir um disco com ficheiros MP3, consulte páginas 6.

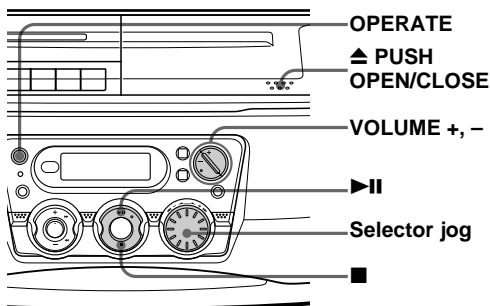
Visor



Número da faixa

Tempo de reprodução

Utilize estas teclas para as operações adicionais



Sugestão

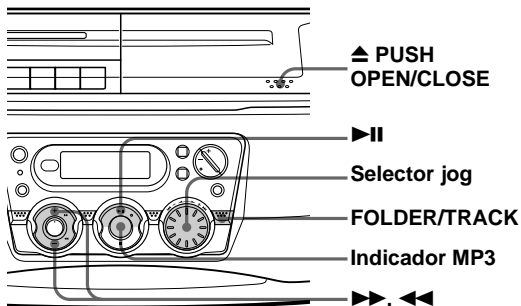
A reprodução começa a partir da faixa onde interrompeu a reprodução (Retomar a reprodução). Durante a paragem, aparece o número da faixa a reproduzir.

Para cancelar a função Retomar a reprodução e começar a reproduzir a partir da primeira faixa, carregue em ■ no modo de paragem.

Para	Faça o seguinte
regular o volume	Carregue em VOLUME +, – (VOL +, – no telecomando)
interromper a reprodução	Carregue em ■.
fazer uma pausa na reprodução	Carregue em ► (no telecomando) Volte a carregar para retomar a reprodução após a pausa.
avançar para a próxima faixa	Rode o selector jog no sentido dos ponteiros do relógio. (No telecomando, carregue em ►►.)
recuar para a faixa anterior	Rode o selector jog no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. (No telecomando, carregue em ◀◀.)
retirar o CD*	Carregue em ▲ PUSH OPEN/CLOSE.
ligar/desligar o leitor	Carregue em OPERATE.

* Se abrir o compartimento de CD, o leitor começa a reproduzir o princípio da primeira faixa.

Reproduzir um disco com ficheiros MP3



Nota

Antes de reproduzir um ficheiro, este leitor lê todas as informações das pastas e dos ficheiros existentes no disco. Dependendo da estrutura dos ficheiros, a leitura pode levar mais de um minuto. Durante a leitura, aparece a indicação “TOC READING”.

Sugestão

Para as operações adicionais utilize as teclas indicadas na página 5 como para a reprodução de um CD de música.

- 1 Carregue em ▲ PUSH OPEN/CLOSE para abrir o compartimento do CD e coloque o CD (consulte a página 4).
- 2 Feche a tampa do tabuleiro de CD.
- 3 Carregue em ▶|| (▶ no telecomando). O leitor liga-se e reproduz todos os ficheiros do disco (modo TRACK). Se estiver a utilizar um disco com ficheiros MP3, o indicador MP3 acende-se.



Número da faixa Primeiro aparece o nome do ficheiro e depois o tempo de reprodução

Reproduzir um ficheiro específico (modo FOLDER)

Carregue em FOLDER/TRACK com o leitor parado para fazer aparecer “” no visor e rode o selector Jog para seleccionar a pasta que quer reproduzir e carregue em ▶||.



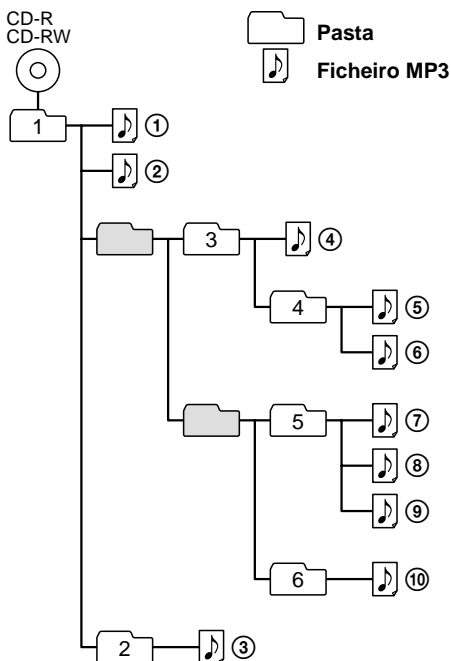
Número da pasta Primeiro aparece o nome da pasta e depois o tempo de reprodução

Para ir para a faixa seguinte / voltar à faixa anterior da pasta seleccionada

- | | |
|---------------------|---|
| Durante reprodução | Rode o selector Jog.
(Carregue em ▶▶ ou ◀◀ no telecomando) |
| Com o leitor parado | Carregue em ▶▶ ou ◀◀.
(Carregue em TUNE + ou - no telecomando) |

Exemplo de uma estrutura de pastas e ordem de reprodução

A ordem de reprodução das pastas e dos ficheiros é a seguinte:

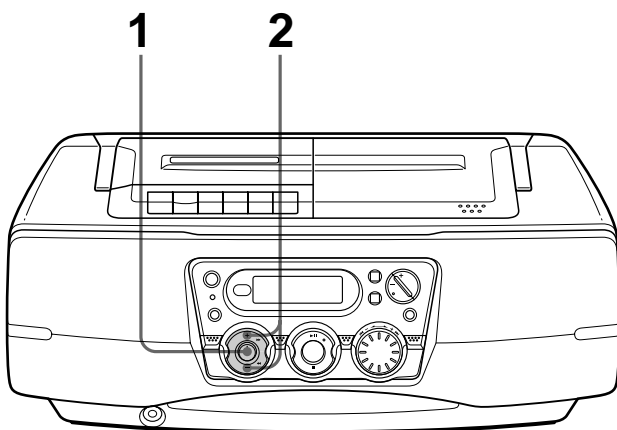


Notas

- O leitor salta as pastas que não contêm ficheiros MP3.
- Número máximo de pastas: 255
Número máximo de ficheiros: 255
- Os nomes das pastas e dos ficheiros só podem ter 8 caracteres.
- Este leitor mostra os caracteres A - Z, os números 0 - 9, e _ . Os outros caracteres aparecem como “-”.
- O nome do ficheiro não corresponde à marca de ID.

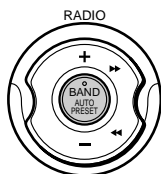
Modo TRACK	Reprodução de todos os ficheiros MP3 começando em ①, ②, ③...⑨, ⑩
Modo FOLDER	Reprodução de todos os ficheiros MP3 da pasta seleccionada. (Exemplo: Se seleccionar a pasta 3, o leitor reproduz o ficheiro ④. Se seleccionar a pasta 4 o leitor reproduz os ficheiros ⑤ e ⑥.)

Ouvir rádio



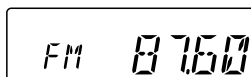
Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1

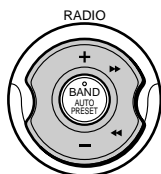


Carregue em **BAND•AUTO PRESET** até aparecer a banda pretendida no visor (ligação automática).

Visor



2

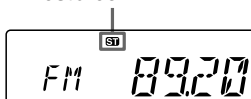


Carregue continuamente em + ou – (TUNE + ou – no telemando) até que os dígitos que compõem a frequência comecem a mudar no visor.

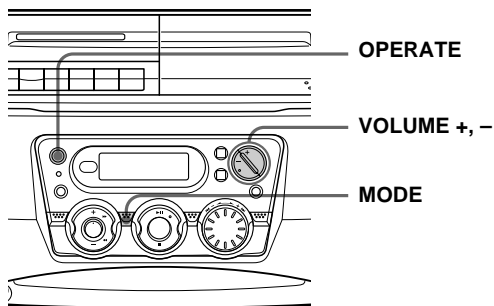
O leitor lê automaticamente as frequências de rádio e pára assim que encontrar uma estação que se ouça nitidamente.

Se não conseguir sintonizar uma estação, carregue no botão repetidamente e mude a frequência passo a passo.

Indica uma transmissão FM estéreo



Utilize estas teclas para as operações adicionais

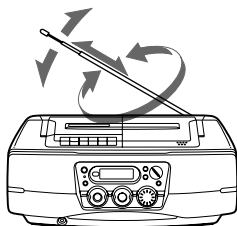


Para	Carregue em
regular o volume	VOLUME +, - (VOL +, - no telecomando)
ligar/desligar o rádio	OPERATE

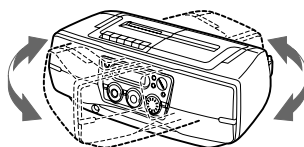
Sugestões

- Se a transmissão FM for muito ruidosa, carregue em MODE até aparecer “Mono” no visor e o rádio toca em mono.
- Se tiver de alterar o intervalo de sintonização de MW (programado para 9 kHz na fábrica), consulte a página 23.

Melhorar a recepção da transmissão
Reoriente a antena para FM. Reoriente o leitor para MW/LW.

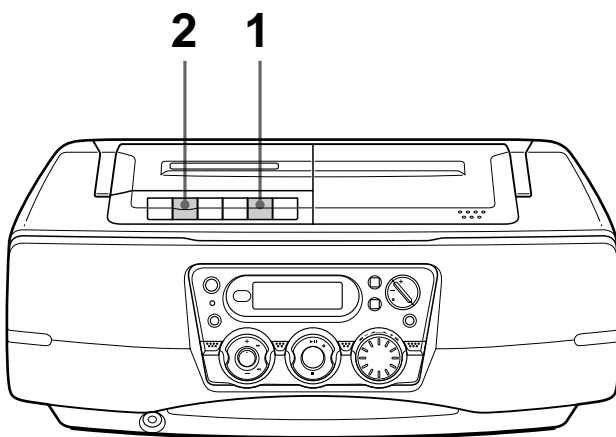


Para FM



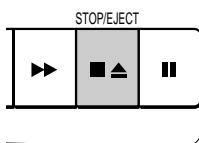
para MW/LW

Reprodução de cassetes



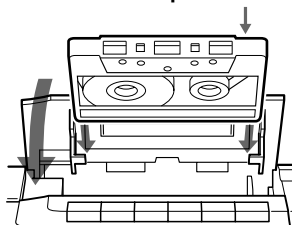
Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1

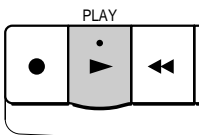


Carregue em ■▲ para abrir o compartimento de cassetes e introduza uma cassete gravada. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal). Feche o compartimento.

Com o lado que pretende ouvir virado para cima

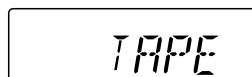


2

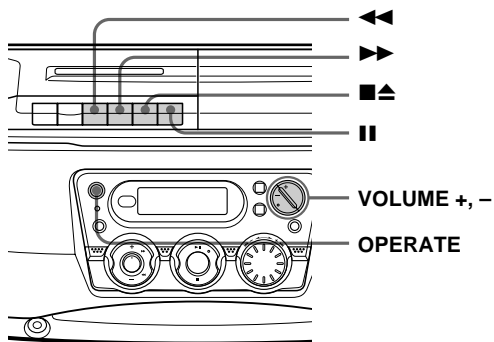


Carregue em ►. O leitor liga-se (ligação automática) e inicia a reprodução.

Visor

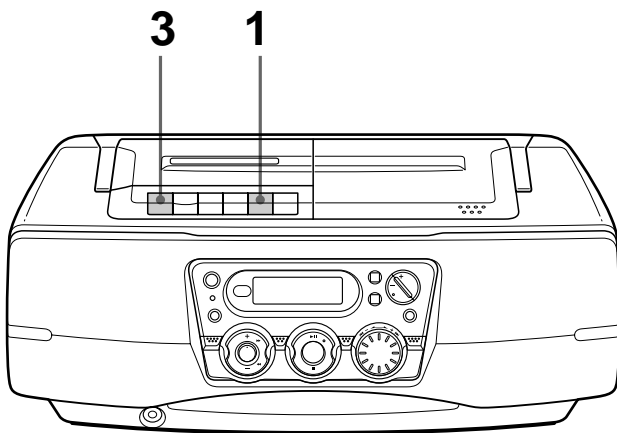


Utilize estas teclas para as operações adicionais



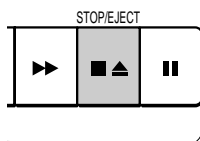
Para	Carregue em
regular o volume	VOLUME +, - (VOL +, - no telecomando)
interromper a reprodução	■▲
avançar rapidamente ou rebobinar a cassette	▶▶ ou ◀◀
fazer uma pausa na reprodução	 Volte a carregar na tecla para retomar a reprodução após a pausa.
ejectar a cassette	■▲
ligar/desligar o leitor	OPERATE.

Gravação de cassetes



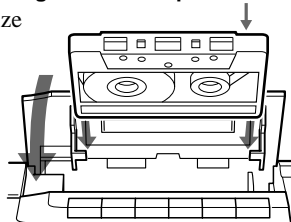
Ligar o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 23).

1



Carregue em ■▲ para abrir o compartimento das cassetes e coloque uma cassette virgem. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal).

Com o lado que pretende gravar virado para cima



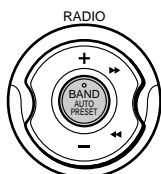
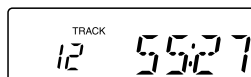
2



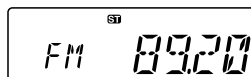
Selecione a fonte do programa que pretende gravar.

Para gravar a partir do leitor de CD, introduza um CD (consulte a página 4) e carregue em ■ na secção CD.

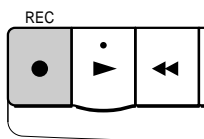
Visor



Para gravar a partir do rádio, sintonize a estação pretendida (consultar a página 8).

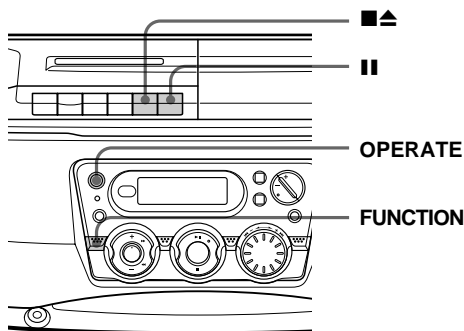


3



Carregue em ● para iniciar a gravação (▶ fica automaticamente carregada).

Utilize estas teclas para as operações adicionais



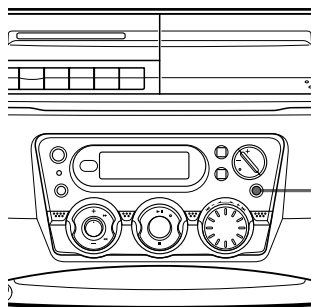
Sugestões

- A regulação ou a intensificação do som (consultar a página 21) não afectam o nível de gravação.
- Se o programa de MW/LW fizer um ruído sibilante, depois de ter carregado em ● no passo 3, carregue em MODE para seleccionar a posição do ISS (Interference Suppress Switch, Interruptor de eliminação de interferências) em que o ruído é menos audível.
- Para obter os melhores resultados possíveis, utilize a corrente CA como fonte de alimentação.
- Para apagar uma gravação, faça o seguinte:
 - 1 Introduza a cassette cuja gravação quer apagar.
 - 2 Carregue em FUNCTION para seleccionar "TAPE".
 - 3 Carregue em ●.

Para	Carregue em
interromper a gravação	■▲
fazer uma pausa na gravação	 Volte a carregar nesta tecla para retomar a gravação.
ligar/desligar o leitor	OPERATE

Utilização do visor

Pode utilizar o visor para consultar as informações sobre o CD.



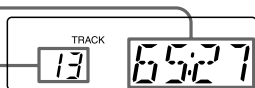
**DISPLAY/
ENTER
MEMORY**

Verificar as informações de um CD de música

Para verificar o número total de faixas e o tempo total de reprodução Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY no modo de paragem.

Tempo total de reprodução

Número total de faixas



Para verificar o tempo restante Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY durante a reprodução do CD.

Para ver	Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY
o número da faixa actual e o tempo restante da faixa actual*	uma vez
o número de faixas que ainda falta reproduzir e o tempo restante do CD	duas vezes
o número da faixa actual e o tempo de reprodução	três vezes

* Se o número da faixa for superior a 20, o tempo restante aparece indicado como "--:--".

Verificar as informações de um disco com ficheiros MP3

Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY
O visor muda da maneira apresentada abaixo:

Durante a paragem nos modos TRACK e FOLDER*

Para ver	Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY
o número total de pastas e faixas	uma vez
"00"	duas vezes

Número total de faixas

Número total de pastas



* Durante a função retomar reprodução, aparecem no visor as informações sobre a faixa que será reproduzida a seguir.

Durante a reprodução no modo TRACK

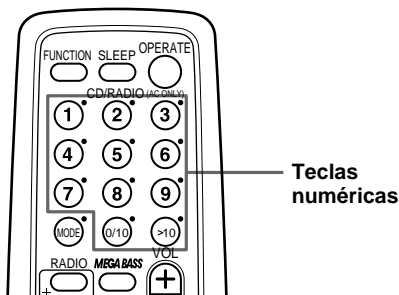
Para ver	Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY
o número da faixa actual e o nome do ficheiro	uma vez
o número da pasta actual e o nome da pasta	duas vezes
o número da faixa actual e o tempo de reprodução	três vezes

Durante a reprodução no modo FOLDER

Para ver	Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY
Os actuais números da pasta e da faixa	uma vez
o número da pasta actual e o nome do ficheiro	duas vezes
o número da pasta actual e o nome da pasta	três vezes
o número da pasta actual e o tempo de reprodução	quatro vezes

Localizar um ponto específico numa faixa

Pode localizar rapidamente uma faixa utilizando as teclas numéricas do telecomando. Também pode localizar um ponto específico de uma faixa, enquanto ouve um CD.



Notas

- Não é possível localizar uma faixa específica se a indicação “SHUF” ou “PGM” estiver acesa no visor. Desactive a indicação carregando em ■.
- Se localizar um ponto específico numa faixa ao reproduzir ficheiros MP3, pode não ouvir o som durante alguns segundos.

Sugestões

- Para localizar uma faixa com um número superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes. Exemplo: Para reproduzir a faixa número 23, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas 2 e 3.
- Para seleccionar uma faixa com o número 100 ou superior, carregue duas vezes em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes.

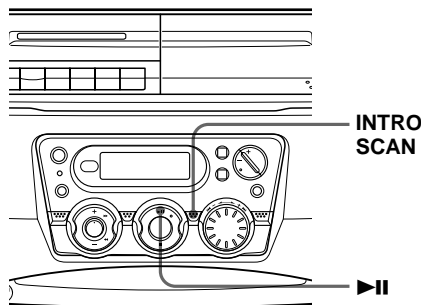
Para localizar	Carregue em
directamente uma determinada faixa	na tecla numérica com o número da faixa
um ponto enquanto ouve o som	▶▶ (avanço rápido) ou ◀◀ (rebobinagem) em modo de reprodução, e carregue continuamente nesta tecla até encontrar o ponto pretendido (No leitor, utilize ▶▶ ou ◀◀.)
um ponto enquanto olha para o visor	▶▶ (avanço rápido) ou ◀◀ (rebobinagem) em modo de pausa, e carregue continuamente nesta tecla até encontrar o ponto (No leitor, utilize ▶▶ ou ◀◀.)

Quando reproduzir ficheiros MP3

Com o leitor parado no modo FOLDER, pode seleccionar a pasta carregando numa tecla numérica.

Reproduzir o início de todas as faixas (Intro Scan)

Pode reproduzir os primeiros 10 segundos de todas as faixas do CD.



Carregue em INTRO SCAN no modo de paragem.

A indicação do visor pisca e a função de reprodução do início de todas as faixas (intro scan) começa.

Para reproduzir a faixa desejada até ao fim durante a reprodução do início de todas as faixas.

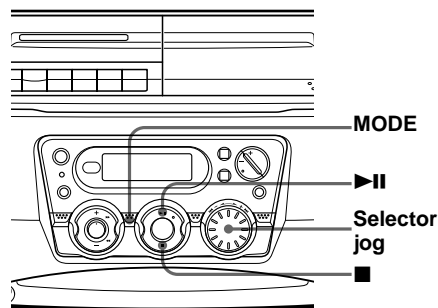
Carregue em ►II.

Quando reproduzir ficheiros MP3

- No modo TRACK, o leitor varre todos os ficheiros (até ao máximo de 255 ficheiros) de um disco.
- No modo FOLDER, o leitor varre a primeira faixa (até ao máximo de 255 ficheiros) de cada pasta.

Reprodução repetida de faixas (Reprodução por repetição)

Pode reproduzir faixas por várias vezes nos modos de reprodução normal, aleatória ou reprodução programada.



Para repetir Faça o seguinte

uma faixa	1 Carregue em MODE até aparecer "REP 1". 2 Selecione a faixa rodando o selector Jog e depois carregue em ►II.
todas as faixas	1 Carregue em MODE até aparecer "REP ALL". 2 Carregue em ►II.
as faixas por ordem aleatória	1 Carregue em MODE até aparecer a indicação "SHUF REP". 2 Carregue em ►II.
as faixas programadas	1 Carregue em MODE até aparecer a indicação "PGM REP". 2 Programe as faixas (consulte o passo 3 na página 18). 3 Carregue em ►II.

Para cancelar a reprodução repetitiva

Carregue em MODE até a indicação "REP" desaparecer do visor.

No telecomando

- Utilize ► em vez de ►II.
- Se tiver seleccionado "REP 1", carregue nas teclas numéricas para seleccionar a faixa.

Quando reproduzir ficheiros MP3

Quando seleccionar “REP ALL”

- No modo TRACK, o leitor reproduz repetidamente todos os ficheiros (até ao máximo de 255 ficheiros) de um disco.
- No modo FOLDER, o leitor reproduz repetidamente todos os ficheiros (até ao máximo de 255 ficheiros) da pasta seleccionada.

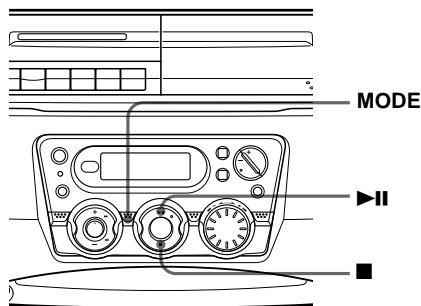
Sugestão

A função retomar reprodução não funciona durante a Reprodução repetitiva.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

(Reprodução aleatória)

Pode reproduzir faixas por ordem aleatória.



- 1** Carregue em ■.
Aparece no visor a indicação “CD”.
- 2** Carregue em MODE até aparecer no visor a indicação “SHUF”.
- 3** Carregue em >|| para iniciar a reprodução aleatória.

Para cancelar a reprodução aleatória

Carregue em MODE até desaparecer do visor a indicação “SHUF”.

Quando reproduzir ficheiros MP3

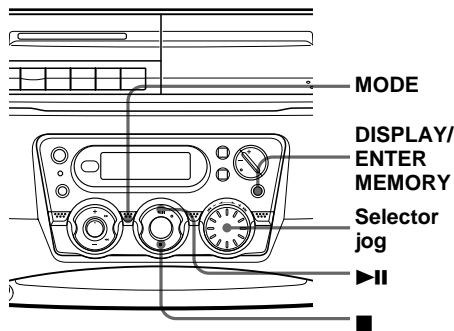
- No modo TRACK, o leitor reproduz todos os ficheiros (até ao máximo de 255 ficheiros) de um disco por ordem aleatória.
- No modo FOLDER, o leitor reproduz todos os ficheiros (até ao máximo de 255 ficheiros) da pasta seleccionada por ordem aleatória.

Sugestões

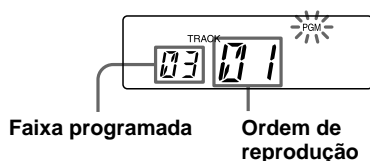
- Durante a reprodução aleatória, não pode seleccionar a faixa anterior rodando o selector jog (ou carregando em ◀◀ no telecomando).
- A função retomar reprodução não funciona durante a Reprodução aleatória.

Criação do próprio programa (Reprodução programada)

Pode organizar a ordem de reprodução de um máximo de 20 faixas num CD.



- 1 Carregue em ■. “CD” aparece no visor.
- 2 Carregue em MODE até a indicação “PGM” aparecer no visor.
- 3 Rode o selector Jog para seleccionar a faixa que quer programar e carregue em DISPLAY/ ENTER•MEMORY. Repita este passo.



- 4 Carregue em ►II para iniciar a reprodução programada.

No telecomando

- 1 Carregue em ■.
- 2 Carregue em MODE até a indicação “PGM” aparecer no visor.
- 3 Carregue nas teclas numéricas com os números das faixas que quer programar pela ordem desejada.
- 4 Carregue em ►.

Para cancelar a reprodução programada

Carregue em MODE até que “PGM” desapareça do visor.

Para verificar a ordem das faixas antes da reprodução

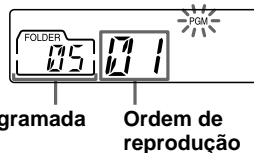
Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY. Sempre que carrega nesta tecla, o número da faixa aparece pela ordem programada.

Para alterar o programa actual

Carregue uma vez em ■ se o CD estiver parado e duas vezes se este estiver a ser reproduzido. O programa actual é apagado. Depois, crie um novo programa executando o procedimento de programação.

Quando reproduzir ficheiros MP3

- No modo TRACK pode programar no máximo 20 ficheiros como se fossem faixas de um CD.
- No modo FOLDER pode programar no máximo 20 pastas e reproduzir todas as faixas nela contidas pela ordem programada.

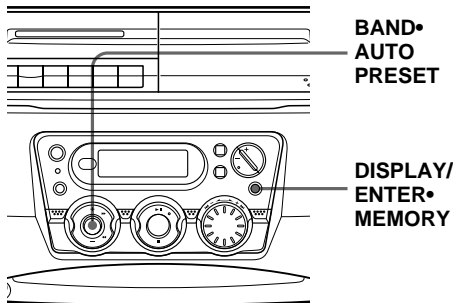


Sugestões

- Pode ouvir novamente o mesmo programa, uma vez que o programa fica guardado até abrir o compartimento de CD.
- Pode gravar o seu próprio programa. Depois de criar o programa, coloque uma cassette não gravada e carregue em ● para começar a gravar.
- A função retomar reprodução não funciona durante a Reprodução programada.

Memorização de estações de rádio

Pode programar as estações de rádio na memória do leitor. Pode pré-programar um máximo de 40 estações de rádio, 20 para FM e 10 para MW e LW por qualquer ordem.



- 1** Carregue em **BAND•AUTO PRESET** para seleccionar a banda.
- 2** Carregue sem soltar **BAND•AUTO PRESET** durante 2 segundos até a indicação “AUTO” piscar no visor.
- 3** Carregue em **DISPLAY/ENTER•MEMORY**.
As estações são pré-programadas a partir das frequências mais baixas para as mais altas.

Se não conseguir memorizar a estação automaticamente

Se a estação tiver um sinal fraco tem de memorizar manualmente.

- 1** Carregue em **BAND•AUTO PRESET** para seleccionar a banda.
- 2** Sintonize a estação pretendida.
- 3** Carregue sem soltar em **DISPLAY/ENTER•MEMORY** durante 2 segundos.
- 4** Rode o selector Jog até o número em que quer programar a estação piscar no visor.
- 5** Volte a carregar sem soltar em **DISPLAY/ENTER•MEMORY**.
A nova estação substitui a anterior.

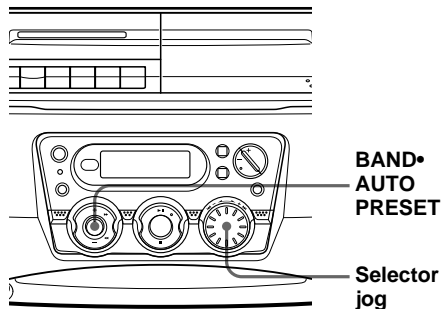
No telecomando

- 1** Carregue em **BAND** até que a banda pretendida apareça no visor.
- 2** Sintonize a estação pretendida.
- 3** Carregue sem soltar nas teclas numéricas em que pretende memorizar a nova estação, durante 2 segundos.

Para seleccionar um número de memória superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes. Tem de carregar sem soltar, durante 2 segundos, na última tecla numérica que quer introduzir. (Exemplo: Para seleccionar 12, carregue primeiro em >10 e 1 e depois carregue sem soltar em 2 durante 2 segundos.)

Reprodução de estações de rádio memorizadas

Depois de pré-programar as estações, utilize o selector Jog do leitor ou as teclas numéricas do telecomando para sintonizar as suas estações preferidas.



-
- 1** Carregue em BAND•AUTO PRESET para seleccionar a banda.
 - 2** Rode o selector jog para ver o número de memória da estação desejada.
-

No telecomando

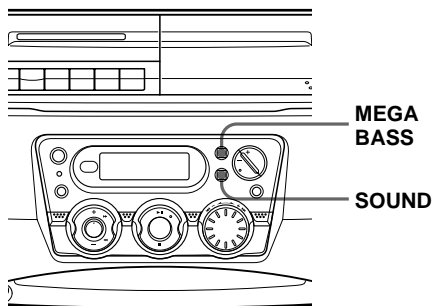
- 1 Carregue em BAND para seleccionar a banda.
- 2 Carregue nas teclas numéricas para sintonizar a estação memorizada.

Para sintonizar uma estação pré-programada num número superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes. (Exemplo: Para sintonizar uma estação pré-programada no número 12, carregue primeiro em >10 e 1 e depois em 2.)

Seleccionar a intensificação de som

(Sound Mode/MEGA BASS)

Pode melhorar o som da faixa que está a ouvir.



Seleccionar as características do som

Carregue várias vezes em SOUND para seleccionar a intensificação de som desejada.

Selecione	Para obter
ROCK	sons potentes e cristalinos, intensificando as gamas de frequências altas e baixas
POP	suaves e vivos intensificando as gamas de frequências médias e altas
JAZZ	sons de percussão, intensificando os graves
VOCAL	a presença de voz, intensificando a gama de frequências médias
OFF	todo o intervalo dinâmico para música clássica

Reforçar os graves

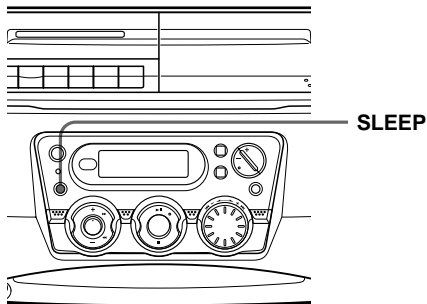
Carregue em MEGA BASS.

A indicação “MEGA BASS” aparece no visor.

Para voltar ao som normal, carregue de novo na tecla.

Adormecer ao som de música

Pode regular o leitor para que se desligue automaticamente depois de decorridos 10, 20, 30, 60, 90 e 120 minutos, o que lhe permitirá adormecer ao som da música.



Para cancelar a função adormecer

Carregue em OPERATE para desligar o leitor.

Notas

- Quando está a reproduzir uma cassete utilizando esta função:
Se o comprimento da cassete num dos lados for maior do que o tempo programado, o leitor só se desliga depois da cassete chegar ao fim.
- Quando a função adormecer ao som da música estiver activada, a luz do visor não se acende.

- 1** Reproduza a fonte de música pretendida.
- 2** Carregue em SLEEP até aparecer a indicação "SLEEP".
- 3** Carregue em SLEEP para seleccionar o número de minutos decorridos após os quais o leitor se irá desligar.
Sempre que carregar na tecla, a indicação muda pela ordem seguinte:
"60" → "90" → "120" → OFF →
"10" → "20" → "30".

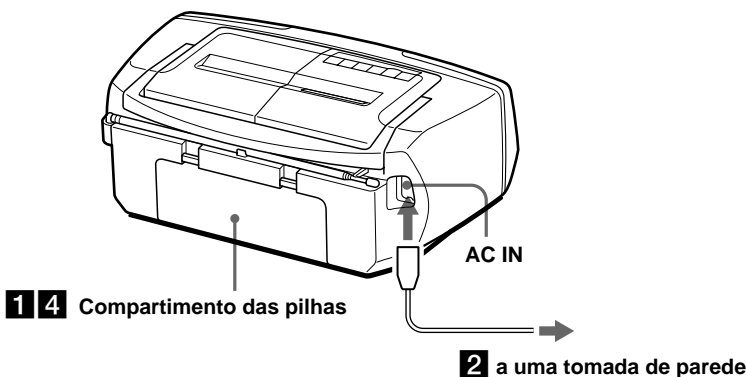


4 segundos depois de ter carregado em SLEEP, o sistema memoriza os minutos do visor.

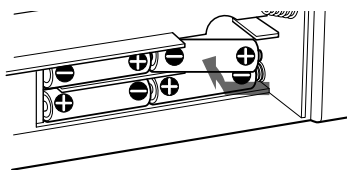
Passada a hora programada, o leitor desliga-se automaticamente.

Seleccionar as fontes de alimentação

Pode utilizar a corrente CA ou pilhas como fonte de alimentação.

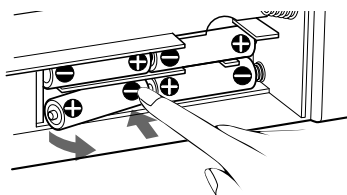


- 1** Colocar as pilhas de protecção dos dados da memória (back-up)
Coloque quatro pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas) no compartimento das pilhas. Estas pilhas protegem os dados da memória.



Coloque quatro pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas)

Substituir as pilhas
Retire as pilhas como se mostra abaixo.



- 2** Ligar o cabo de ligação à corrente
Ligue uma das extremidades do cabo de alimentação fornecido à tomada AC IN localizada na parte de trás do leitor e a outra extremidade à tomada de corrente.

Alterar o intervalo de sintonização de MW

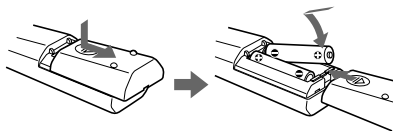
Se tiver de alterar o intervalo de sintonização de MW (programado para 9 kHz na fábrica), faça o seguinte:

- 1** Carregue em BAND•AUTO PRESET até aparecer a indicação “MW” no visor.
- 2** Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY durante 2 segundos.
- 3** Carregue em BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos.
A indicação “9K” ou “10K” começa a piscar no visor.
- 4** Rode o selector jog para seleccionar “9K” para o intervalo de 9 kHz ou “10K” para o intervalo de 10 kHz.
- 5** Carregue em DISPLAY/ENTER•MEMORY.

Depois de alterar o intervalo de sintonização, pode ter de reprogramar as estações de rádio MW.

Seleccionar as fontes de alimentação (continuação)

3 Introduza as pilhas no telecomando.



**Introduza duas pilhas R6
(tamanho AA) (não fornecidas)**

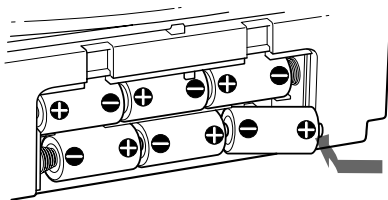
Substituição das pilhas

Em condições normais, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando já não puder controlar o leitor com o telecomando, coloque pilhas novas.

4 Utilizar o leitor com pilhas

Coloque seis pilhas R20 (tamanho D) (não fornecidas) no respectivo compartimento.

Para utilizar o leitor com pilhas, desligue o cabo de alimentação do leitor.



Notas

- Se estiver a utilizar o leitor com pilhas, não pode ligá-lo com o telecomando.
- Se estiver a utilizar o leitor com pilhas, a luz do visor não se acende.

Sugestão

Quando o indicador OPR/BATT ficar esbatido ou o aparelho deixar de funcionar substitua as pilhas. Substitua todas as pilhas por pilhas novas. Antes de substituir as pilhas, retire o CD do leitor.

Precauções

Sobre a segurança

- Não desmonte a caixa do leitor de CD porque o raio laser utilizado neste aparelho pode provocar lesões ópticas. A reparação deve ser única e exclusivamente da responsabilidade de pessoal qualificado.
- Se deixar cair algum objecto sólido ou entornar líquidos para dentro do leitor, desligue-o e mande-o reparar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Neste leitor, não é possível ouvir discos que não tenham formas standard como, por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela. Se o fizer, pode danificar o leitor. Não utilize este tipo de discos.

Sobre as fontes de alimentação

- Para funcionamento CA, utilize o cabo de alimentação CA fornecido; não utilize nenhum outro tipo de cabo.
- Mesmo que tenha desligado o interruptor de corrente, o leitor só ficará desligado da fonte de alimentação CA (rede principal), depois de o desligar da tomada de parede.
- Para utilizar o leitor com pilhas, introduza seis pilhas R20 (tamanho D).
- Se não quiser utilizar as pilhas, retire-as para evitar danos possivelmente causados pelo derramamento do líquido das pilhas ou pela corrosão.
- A placa que indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc., encontra-se localizada na parte inferior do aparelho.

Sobre a localização

- Não deixe o leitor perto de fontes de calor ou em locais expostos à incidência directa dos raios solares, com muito pó ou sujeitos a choques mecânicos.
- Não coloque o leitor numa superfície inclinada ou pouco estável.

- Não coloque nenhum objecto a uma distância inferior a 10 mm da caixa do aparelho. As aberturas de ventilação têm de estar desobstruídas para que o leitor funcione devidamente e de maneira a proteger os componentes.
- Se deixar o leitor num carro estacionado ao sol, escolha um local dentro do automóvel onde este não fique exposto à incidência directa dos raios solares.
- Devido à utilização de um íman potente nos altifalantes, mantenha os cartões de crédito com sistema de código magnético ou os relógios de corda longe do leitor, de modo a evitar possíveis danos provocados pelo referido íman.

Sobre o funcionamento

- A humidade condensa-se na lente interna do leitor de CD, se o transportar directamente de um sítio frio para um sítio quente ou se o colocar numa sala muito húmida. Se isto acontecer, o leitor deixa de funcionar devidamente. Neste caso, retire o CD e aguarde cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Se o leitor esteve muito tempo parado, regule-o para o modo de reprodução para que aqueça, antes de introduzir uma cassette.

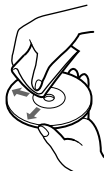
Se surgirem problemas ou dúvidas sobre o funcionamento do leitor, contacte o agente Sony da sua zona.

continua

Precauções (continuação)

Notas sobre os CD

- Antes de reproduzir um CD, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe-o do centro para fora.



- Não utilize solventes tais como a benzina, diluente, produtos de limpeza disponíveis no mercado ou sprays anti-estáticos próprios para LPs em vinyl.
- Não exponha o CD à incidência directa dos raios solares ou a fontes de calor tais como condutas de ar quente, nem o deixe dentro de um carro estacionado ao sol porque poderá ocorrer um aumento considerável de temperatura no seu interior.
- Não cole papéis ou autocolantes no CD, nem risque a sua superfície.
- Depois de reproduzir o CD, guarde-o na respectiva caixa.

Se o CD estiver sujo, riscado ou com dedadas, poderão ocorrer erros de tracking.

Notas sobre as cassetes

- Parta a patilha da cassette localizada no lado A ou B para evitar gravações acidentais. Se quiser gravar nessa cassette, cubra a patilha partida com fita adesiva.



Patilha do lado B

- Não se recomenda a utilização de uma cassette com mais de 90 minutos excepto para gravações ou reproduções longas e contínuas.

Resolução de problemas

Geral

O aparelho não liga.

- Ligue bem o cabo de alimentação CA a uma tomada de parede.
- Verifique se introduziu correctamente as pilhas.
- Se o leitor estiver a funcionar com pilhas, não pode ser ligado através do telecomando.

A corrente não está ligada e a indicação "BATTERY ERROR" aparece.

- Verifique se introduziu correctamente as pilhas.
- Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as todas por pilhas novas.

Não há som.

- Certifique-se de que a função que pretende utilizar aparece indicada no visor.
- Regule o volume.
- Desligue os auscultadores quando estiver a ouvir através dos altifalantes.

Ouve-se ruído.

- Alguém está a utilizar um telefone portátil ou um aparelho que transmite ondas de rádio, perto do leitor. → Afaste o telefone portátil, etc., do leitor.

Leitor de CD

Se, a indicação, "no DISC", aparecer no visor mesmo com um CD dentro do compartimento de CD.

- Coloque o CD com a face com etiqueta virada para cima.
- O CD-R/CD-RW não está finalizado. Finalize-o no dispositivo de gravação.
- Há problemas com a qualidade do CD-R/CD-RW, do dispositivo de gravação ou do programa de aplicação.

O leitor não reproduz o CD.

- Certifique-se de que o compartimento de CD está fechado.
- Coloque o CD com a etiqueta virada para cima.
- Limpe o CD.
- Retire o CD e deixe o compartimento de CD aberto durante cerca de uma hora para secar a humidade condensada.
- Verifique se indicação “CD” aparece no visor.

O som desaparece.

- Reduza o volume.
- Limpe o CD ou substitua-o se estiver muito danificado.
- Coloque o leitor num local sem vibrações.
- O som pode apresentar quebras ou ruído se utilizar CD-Rs/CD-RWs de má qualidade ou se o dispositivo de gravação ou o programa de aplicação tiverem problemas.

Rádio

O som está muito baixo ou não tem qualidade.

- Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as por umas novas.
- Afaste o leitor do televisor.
- Se está a utilizar o telecomando enquanto ouve rádio nas bandas MW/LW, podem surgir ruídos. Isto é inevitável.

A imagem do televisor começa a tremer.

- Se estiver a ouvir um programa em FM perto de um televisor com antena interna, afaste o leitor do televisor.

Leitor de cassetes

A cassette não se move quando carrega numa tecla de funcionamento.

- Feche correctamente o compartimento da cassette.

A tecla REC ● não funciona/A cassette não é reproduzida.

- Certifique-se de que a patilha de segurança da cassette não foi removida.
- Certifique-se de que a mensagem “TAPE” aparece no visor.

Não consegue apagar completamente a cassette.

- Limpe a cabeça de desgravação (ver página 28).
- Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as.
- Está a reproduzir uma fonte gravada numa cassette TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal) utilizando este aparelho. Grave numa cassette TYPE I (normal) e reproduza.

A cassette não grava.

- Certifique-se de que a cassette foi introduzida correctamente.
- Certifique-se de que a patilha de segurança da cassette está correctamente posicionada.

O som é fraco/A qualidade do som é má.

- Limpe as cabeças, o rolete e o cabrestante (ver página 28).
- Desmagnetize as cabeças utilizando um desmagnetizador (ver página 28).

O som sai distorcido.

- Está a utilizar uma cassette TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal). Utilize apenas uma cassette TYPE I (normal).

Telecomando

O comando não funciona.

- Se as pilhas do comando estiverem gastas, substitua-as.
- Certifique-se de que está a apontar o comando na direcção do sensor remoto do leitor.
- Retire todos os obstáculos que se interponham entre o comando e o leitor.
- Certifique-se de que o sensor remoto não está exposto a luzes fortes, tais como à luz directa do sol ou a lâmpadas fluorescentes.
- Quando utilizar o comando, aproxime-se do leitor.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, desligue a corrente CA e retire todas as pilhas. Depois de todas as indicações do visor desaparecerem, ligue o aparelho à corrente e introduza novamente as pilhas. Se o problema não for solucionado, consulte o agente Sony.

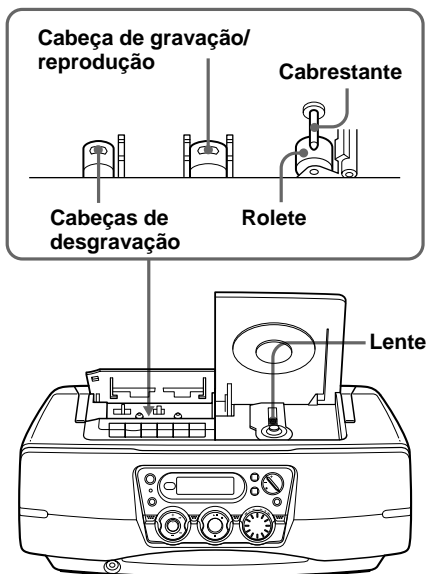
Manutenção

Limpeza da lente

Se a lente estiver suja, poderão ocorrer quebras de som durante a leitura dos CD. Limpe a lente com um soprador de ar à venda no mercado.

Limpar as cabeças e o caminho da fita

Para uma optimização da qualidade de reprodução e de gravação, limpe as cabeças, o rolete e o cabrestante com um cotonete ligeiramente embebido num líquido de limpeza ou em álcool depois de dez horas de funcionamento. No entanto, para efectuar uma gravação de boa qualidade, recomenda-se a limpeza de todas as superfícies percorridas pela fita, antes de cada gravação.



Depois da limpeza, as cassetes só devem ser introduzidas quando as áreas que foram limpas estiverem completamente secas.

Desmagnetizar as cabeças da cassete

20 a 30 horas de funcionamento são suficientes para que se tenham depositado resíduos magnéticos nas cabeças da cassete, provocando a perda do som de frequências altas e ruídos sibilantes. Este é o momento adequado para desmagnetizar as cabeças e todas as peças metálicas da fita com um desmagnetizador de cabeças de cassetes disponível no mercado.

Limpar a caixa

Limpe a caixa, o painel e os comandos com um pano suave, ligeiramente embebido em detergente diluído em água. Não utilize nenhum tipo de material abrasivo, pó de limpeza ou solvente, tal como álcool ou benzina.

Especificações

Secção do leitor de CD

Sistema

Sistema áudio digital de CD

Propriedades do diodo laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 780 nm

Duração da emissão: Contínua

Saída do laser: menos de 44,6 μ W

(Valor de saída medido a uma distância de aproximadamente 200 mm da superfície da lente da objectiva no bloco de leitura óptica com uma abertura de 7 mm.)

rotações

200 r/min (rpm) to 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de canais

2

Resposta em frequência

20 - 20 000 Hz +1/-2 dB

Vibração e oscilação

Inferior ao limite susceptível de ser medido

Secção do rádio

Gama de frequência

FM: 87,5-108 MHz

MW: 531 - 1 602 kHz (passo 9 kHz)

530 - 1 610 kHz (passo 10 kHz)

LW: 153-279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

MW/LW: Antena incorporada de barra em ferrite

Secção do leitor de cassetes

Sistema de gravação

Estéreo de 4-faixas e 2 canais

Tempo de avanço rápido

Aprox. 120 seg. com cassette Sony C-60

Resposta em frequência

TYPE I (normal): 70 - 13 000 Hz

Geral

Altifalante

Gama total: 10 cm dia., 3,2 Ω , tipo cónico (2)

Saídas

Tomada dos auscultadores (mini-jack estéreo)

Para auscultadores com 16 - 68 Ω de impedância

Potência máxima de saída

5,5 W

Requisitos de corrente

Para rádio, leitor de CD e cassetes:

230 V CA, 50 Hz

6 pilhas 9 V DC, 6 R20 (tamanho D)

Para segurança dos dados da memória:

4 pilhas 6 V DC, 4 R6 (tamanho AA)

Para o telecomando:

2 pilhas 3 V DC, 2 R6 (tamanho AA)

Consumo de corrente

CA 20 W

Duração das pilhas

Para rádio, leitor de CD e cassetes:

Gravação em FM

Sony R20P: aprox. 15 h

Sony alcalina LR20: aprox. 40 h

Reproduzir uma cassette

Sony R20P: aprox. 10 h

Sony alcalina LR20: aprox. 25 h

Reprodução de CD

Sony R20P: aprox. 1,5 h

Sony alcalina LR20: aprox. 6 h

Dimensões

aprox. 420 × 161 × 266 mm (l/a/p)

(incl. peças salientes)

Peso

aprox. 4,6 kg (incl. pilhas)

Accesórios fornecidos

Cabo de alimentação CA (1)

Telecomando (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Accesórios opcionais

Conjunto de auscultadores Sony MDR

A tecnologia “MP3”

O que significa MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) é uma tecnologia e um formato standard para compressão de uma sequência sonora. O ficheiro é comprimido para cerca de 1/10 do seu tamanho original. Os sons não abrangidos pelo ouvido humano são comprimidos, mas os sons perceptíveis pelo ouvido humano não o são.

Ficheiros “MP3” que pode reproduzir neste leitor

Só pode reproduzir ficheiros MP3 gravados de acordo com os requisitos seguintes.

MEIOS QUE PODE UTILIZAR

CD-Rs e CD-RWs

FORMATOS DE DISCO QUE PODE UTILIZAR

Pode utilizar discos de formato ISO 9660 Nível 1, não incluindo o formato “expandido”. Nalguns casos, pode não conseguir reproduzir normalmente os ficheiros MP3 gravados num formato diferente de ISO 9660 Nível 1 ou não aparecerem, correctamente, os nomes das pastas ou dos ficheiros.

As características principais do formato ISO 9660 Nível 1, são as seguintes:

- Máximo de passos de um directório: 8
- Caracteres que pode utilizar para o nome de um ficheiro/pasta: A - Z, 0 - 9, _ (sublinhado)
- Número máximo de caracteres para um nome de ficheiro: 12 incluindo as marcas de pontuação e uma extensão com 3 caracteres

Notas

- Os nomes dos ficheiros e das pastas têm de ser compatíveis com ISO 9660 Nível 1.
- Quando atribuir um nome, verifique se adicionou a extensão “mp3” ao nome do ficheiro.
- Se colocar a extensão “mp3” num ficheiro que não seja MP3, o leitor não reconhece o ficheiro e gera ruído que pode danificar as colunas.
- O nome do ficheiro não corresponde à etiqueta de ID.

NÚMERO DE FICHEIROS/PASTAS QUE PODE UTILIZAR

- Número máximo de pastas: 255
Número máximo de ficheiros: 255

PROGRAMAÇÕES PARA COMPRESSÃO E GRAVAÇÃO DE SOFTWARE

- Para comprimir uma fonte para um ficheiro MP3, deve programar a velocidade de transferência dos bits do software de compressão para “44,1 kHz”, “128kbps” e “Constant Bit Rate”.
- Para gravar até à capacidade máxima, programe para “halting of writing”.
- Para gravar de uma só vez até à capacidade máxima de um meio sem nada gravado, programe para “Disc at Once”.

NOTAS SOBRE A MANEIRA DE GUARDAR FICHEIROS NO DISCO

Quando introduzir o disco, o leitor lê todos os ficheiros nele contidos. Se o disco tiver muitas pastas ou ficheiros não-MP3, o início da reprodução ou a reprodução do ficheiro MP3 seguinte pode demorar muito tempo.

Não guarde pastas ou ficheiros desnecessários ou de um tipo diferente de MP3, no disco que vai utilizar para ouvir os MP3.

Não deve guardar ficheiros de outro tipo ou pastas desnecessárias, num disco que tenha ficheiros MP3.

Índice remissivo

A, B

Adormecer ao som da música 22

C

Características técnicas 29

Criar o seu próprio programa 18

D

Desmagnetizar as cabeças 28

E

Estações de rádio 19

F

Fontes de alimentação 23

G, H

Gravar numa cassete 12

I, J, K

Instalação 23

Intensificação do som 21

L

Leitor de CD 4

Ligar o cabo de ligação à corrente eléctrica 23

Limpeza

da caixa 28

das cabeças e caminho da fita 28

Localizar um ponto específico 15

M, N

Manutenção 28

MEGA BASS 21

MP3

informações sobre o MP3 30

modo de reprodução 6

ordem de reprodução 7

visor 14

O

Ouvir rádio 8

P, Q

Pilhas

para backup dos dados da memória 23

para o leitor 24

para o telecomando:24

Precauções 25

Pré-programar estações de rádio 19

R

Reprodução aleatória 17

Reprodução de programas 18

Reprodução do início de todas as faixas (Intro Scan)16

Reprodução repetitiva 16

Reproduzir 20

Reproduzir

as estações pré-programadas, 20

faixas por ordem aleatória, 17

faixas repetidamente 16

estações pré-programadas 19

o início de todas as faixas (intro scan)16

um CD 4

uma cassete 10

Resolução de problemas 26

S

Seleccionar

faixas 5

intensificação do som 21

Seleccionar as fontes de alimentação 24

SOUND 21

T, U

Temporizador

V, W, X, Y, Z

Visor 14

Utilizar o visor 14

